



# XF 3200 PRO

## Guida d'uso

## User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO ALTA POTENZA  
Manuale d'uso e collegamento

HIGH POWER PORTABLE SPEAKER  
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR PORTABLE AMPLIFIÉ  
Mode d'emploi et branchement

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER  
Gebrauchs- und Anschlussbuch

ALTAVOZ AMPLIFICADO PORTÁTIL  
Manual para el uso y la conexión

BT  
BLUETOOTH

DISCO  
LIGHT

160 W  
MAX

USB/ SD  
PLAYER

LED  
DISPLAY



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita [www.trevi.it](http://www.trevi.it)  
For additional information and updates of this product see [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

## WARNINGS



### ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE  
ELETTRICHE!  
NON ESPORRE A PIOGGIA E  
UMIDITÀ



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI



### WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!  
DO NOT EXPOSE TO  
RAIN OR HUMIDITY



WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.



### ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES  
ELECTRIQUES  
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET  
A L'HUMIDITE



ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL, A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.



### ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE  
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND  
DEM REGEN AUSSETZEN



ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORIZIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.



### ATENCIÓN

PELIGRO DE CHOQUES  
ELECTRICOS  
NO EXPONER A LLUVIA Y  
HUMEDAD



ATENCIÓN: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.



Per evitare possibili danni all'udito,  
limitare il tempo di ascolto a volumi elevati



Um mögliche Hörschäden zu vermeiden,  
begrenzen die Höhe der Zeit bei hohen Lautstärke  
hören



To avoid possible hearing damage,  
limit the listening time to high volumes



Para evitar posibles daños a la audición,  
limitar la cantidad de tiempo de escucha a un  
volumen alto



Pour éviter d'éventuels dommages auditifs,  
limiter la durée d'écoute à volume élevé

## NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllare sempre prima di ricaricare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stilicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

## CURA E MANUTENZIONE

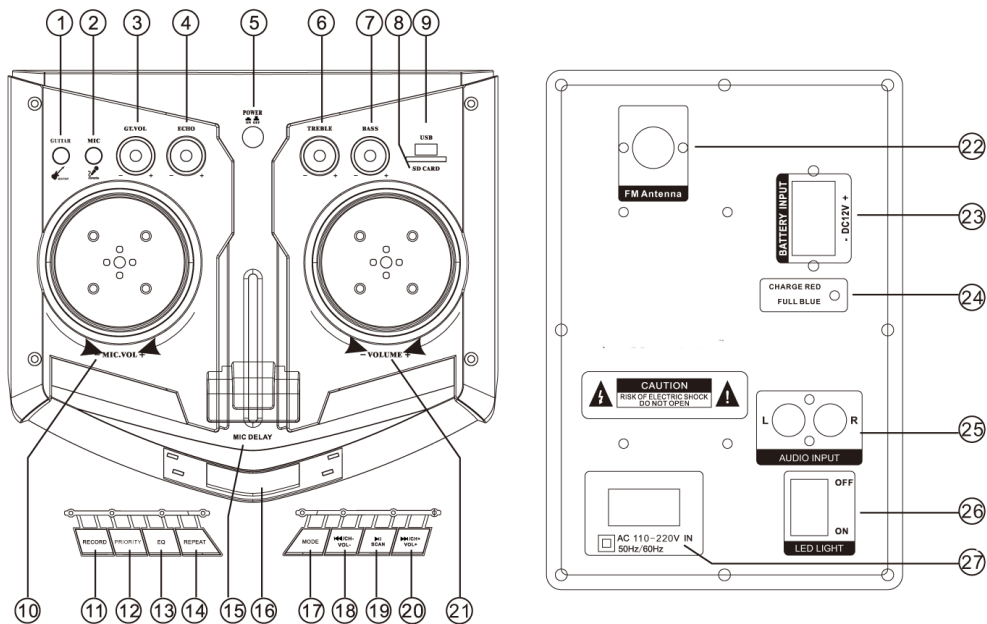
Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

## IMPORTANTE

Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

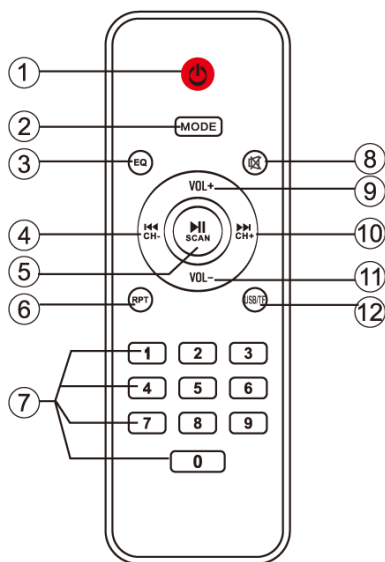
TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

## DESCRIZIONE COMANDI



1. Ingresso GUITAR
2. Ingresso MIC (microfono)
3. GT VOL, regolazione Volume ingresso GUITAR
4. Regolazione ECHO sul microfono
5. Tasto POWER ON/OFF, accensione/spegnimento
6. TREBLE, regolazione toni alti
7. BASS, regolazione toni bassi
8. Ingresso SD Card
9. Ingresso USB
10. M VOL, regolazione Volume Microfono
11. Tasto RECORD, registrazione
12. Tasto PRIORITY, priorità Microfono
13. Tasto EQ, equalizzazioni pre-impostate
14. Tasto REPEAT, ripetizione di tutti i brani o del singolo brano
15. Regolazione MIC. DELAY, ritardo del microfono
16. Display
17. Tasto MODE, selezione funzione
18. Tasto /CH-/VOL-, selezione brano/stazione precedente
19. Tasto /SCAN, Play/Pausa
20. Tasto /CH+/VOL+, selezione brano/stazione successiva
21. Regolazione Volume generale
22. FM Antenna
23. Ingresso 12V per eventuale batteria ausiliaria (non in dotazione)
24. Spia Led di segnalazione Batteria in ricarica
25. Ingresso AUDIO INPUT (AUX IN)
26. Interruttore attivazione/disattivazione Led frontali (Disco Light)
27. Presa di alimentazione da rete

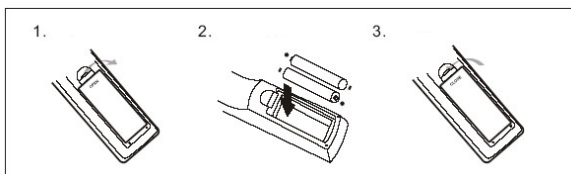
## TELECOMANDO



1. Tasto ; Stand-by
2. Tasto MODE; selezione funzione
3. Tasto EQ; equalizzazioni pre-impostate
4. Tasto /CH-; selezione brano/stazione precedente
5. Tasto ; Play/Pausa
6. Tasto RPT; ripetizione singolo brano, ripetizione di tutti i brani
7. Tasti numerici 0-9
8. Tasto MUTE
9. Volume generale +
10. Tasto /CH+; selezione brano/stazione successiva
11. Volume generale -
12. Tasto USB/SD; selezione funzione USB/SD

### Installazione batterie:

Rimuovere il coperchio nella parte posteriore del Telecomando, inserire 2 batterie formato "AAA" facendo attenzione alla polarità indicata e richiudere il coperchio.



## TRASPORTO

Per il trasporto è possibile utilizzare le due maniglie poste lateralmente all'apparecchio oppure spostandolo come trolley: agendo sulla maniglia trolley, piegare leggermente l'apparecchio e sfruttare le due ruote posteriori.

Per lo sblocco e chiusura della maniglia trolley, premere il pulsante sulla maniglia stessa ed abbassare completamente il manico.

## ALIMENTAZIONE

Questa unità funziona con batteria interna ricaricabile al piombo da 12V 4Ah o alimentazione di rete 230V 50Hz.

Quando la batteria è in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende, portare l'interruttore principale POWER ON/OFF(5) in posizione "OFF" (sollevato), inserire il cavo di alimentazione nella presa(27) sul dispositivo e la spina in una presa di corrente per effettuare la ricarica, la spia Led(24) si accenderà.

Stati di colore della spia Led per segnalazione Batteria in ricarica:

- Spia Led(24) ROSSA: il dispositivo e' collegato correttamente con il cavo di alimentazione e la batteria è in fase di ricarica.
- Spia Led(24) BLU: operazione di ricarica terminata, la batteria è carica.

**Nota:** Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

## FUNZIONI DI BASE

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore principale POWER ON/OFF(5) per accendere e utilizzare l'apparecchio con la sua batteria interna.

Premere nuovamente l'interruttore principale POWER ON/OFF(5) per spegnere completamente l'apparecchio o per ricaricare la batteria.

### STAND-BY

E' possibile portare l'apparecchio in modalità Stand-by utilizzando il tasto  (1) del telecomando;

#### **Note:**

- In modalità Stand-by rimangono illuminate le manopole superiori e l'icona della batteria sul display.
- Lasciando l'apparecchio in Stand-by la batteria tende a scaricarsi più velocemente che utilizzando l'interruttore ON/OFF(5).

### SELEZIONE DELLA FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere più volte il tasto MODE(17) sull'unità o premere il tasto MODE(2) sul telecomando per selezionare: AUX(sul display compare "AUX"), BLUETOOTH(sul display compare "BLUE"), RADIO(sul display compare la frequenza radio), USB o SD(solo se sulla presa USB/SD Card(8 e 9) vi è collegata una memoria, sul display compare la scritta "USB" o "SD" per qualche secondo).

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola del VOLUME(21) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione oppure utilizzare i tasti(9) e(11) sul telecomando per una regolazione fine.
2. Ruotare la manopola M. VOL(10) per regolare il volume del segnale sull'ingresso MIC(2).
3. Ruotare la manopola GT.VOL(3) per regolare il volume del segnale sull'ingresso GUITAR(1).

### EQUALIZZATORE

Questa unità ha un sistema di equalizzazioni audio pre impostate. Premere più volte il tasto EQ(13) sull'unità o il tasto(3) sul telecomando per selezionare una delle 6 equalizzazioni audio disponibili e che meglio si adatta alla riproduzione sonora in corso.

### REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI

Agire sulla manopola TREBLE(6) per regolare i toni alti.

Agire sulla manopola BASS(7) per regolare i toni bassi.

### EFFETTO ECHO

Ruotare la manopola ECHO(4) per aumentare o diminuire l'effetto eco sull'ingresso MIC.

**Nota:** l'effetto eco agisce unicamente sull'ingresso microfonico, non ha nessun effetto sull'ingresso GUITAR.







### EFFETTO DISCO-LIGHT

Per attivare gli effetti Disco-Light sugli altoparlanti portare l'interruttore(26), posizionato posteriormente, in posizione "1".

Per disattivare l'effetto Disco-Light, portare l'interruttore(26) in posizione "0".

## FUNZIONE RADIO FM (PRESENTE PER VERSIONI EXPORT)

### RICERCA AUTOMATICA

1. Estendere completamente l'antenna(22);
2. Accendere l'apparecchio e premere più volte il tasto MODE(17) sull'unità, o il tasto MODE(2) sul telecomando e selezionare la funzione RADIO (sul display comparirà l'indicazione della frequenza);
3. Premere il tasto  (19) sull'unità oppure il tasto(5) sul telecomando per avviare la ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti (la radio inizia una ricerca automatica delle stazioni radio e le salva automaticamente in memoria). Il numero delle stazioni memorizzate dipende dal segnale radio nella vostra zona. Durante la ricerca premere il tasto  (19) sull'unità oppure il tasto(5) sul telecomando per arrestare la memorizzazione;
4. Utilizzare i tasti /CH+/VOL+(20) o /CH-/VOL-(18) sull'unità, oppure i tasti CH+(10) e CH-(4) sul telecomando per l'ascolto delle varie emittenti radio salvate in memoria;

- Per richiamare il numero di una stazione memorizzata utilizzare i tasti numerici(7) sul telecomando.  
Per esempio per richiamare la stazione numero 12 premere prima 1 e poi 2.







### **RICHIAMO DIRETTO DELLA FREQUENZA**

- Utilizzare i tasti numerici(7) sul telecomando per sintonizzarsi direttamente sulla frequenza desiderata (tra quelle memorizzate).  
Per esempio per ascoltare la frequenza 93.1MHz digitare 9 3 1.








#### **Nota:**

- *La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.*
- **La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate l'apparecchio.**

### **FUNZIONAMENTO BLUETOOTH**

- Accendere l'apparecchio e premere il tasto MODE(17) sull'unità o il tasto MODE(2) sul telecomando e selezionare la funzione bluetooth, sul display compare la scritta "BLUE";
- Nella modalità Bluetooth, il simbolo  sul display assieme alla scritta comincerà a lampeggiare, il sistema entrerà automaticamente in ricerca;
- Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare;
- Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF 3200 PRO";
- Inserire la password "0000" se richiesto;
- Premere il tasto  (19) sull'unità oppure il tasto(5) sul telecomando per avviare la riproduzione, utilizzare i tasti /CH+/VOL+(20) o /CH-/VOL-(18) sull'unità, oppure i tasti CH+(10) e CH-(4) sul telecomando per la selezione dei brani.

### **RIPRODUZIONE SU INGRESSO USB/SD**

- Accendere l'apparecchio;
- Inserire una memoria USB o una scheda SD nei corrispettivi ingressi(8 e 9). La riproduzione viene avviata automaticamente;
- Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto  (19) sull'unità oppure il tasto  (5) del telecomando, sul display comparirà la scritta "PAUS";
- Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto  (19) sull'unità oppure il tasto(5) del telecomando;
- Premere il tasto /CH+/VOL+(20) sull'unità o il tasto CH+(10) sul telecomando, durante l'ascolto per passare alla traccia successiva. Premere il tasto /CH-/VOL-(18) sull'unità, o il tasto CH-(4) sul telecomando per passare ai brani precedenti;
- Utilizzando la tastiera numerica(7) sul telecomando potete digitare direttamente il numero del brano musicale che volete riprodurre;
- Premere una volta il tasto REPEAT(14) sull'unità o il tasto RPT(6) sul telecomando, sul display comparirà la scritta "ONE", per riprodurre continuamente la stessa traccia; premerlo una seconda volta, sul display comparirà la scritta "ALL", per riprodurre continuamente tutti brani contenuti nel dispositivo USB/SD.

#### **Nota:**

- *Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.*
- *Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.*
- *Dal computer formattare le memorie USB/SD in FAT (16 o 32).*

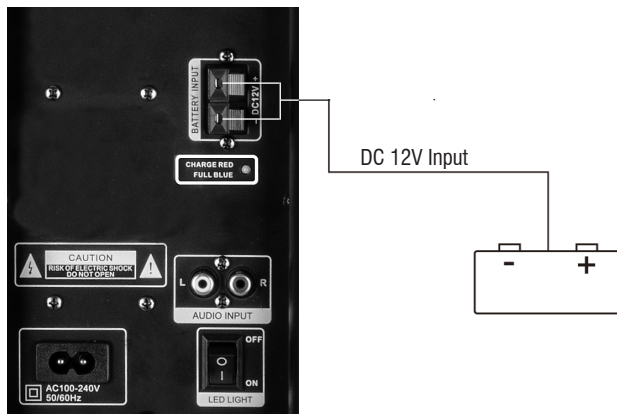
### **AUX-IN**

- Premere il tasto MODE(17) sull'unità o premere il tasto MODE(2) sul telecomando e selezionare la funzione "AUX";
- Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite un cavo Jack da 3,5mm (non in dotazione) all'ingresso AUDIO INPUT(25) posizionato posteriormente;
- Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

### **COLLEGAMENTO DI UNA BATTERIA AUSILIARIA**

L'apparecchio è predisposto per collegare una batteria ausiliaria qualora vi trovaste con la batteria interna completamente scarica e non vi fosse possibilità di collegare l'apparecchio ad una presa di rete.

Utilizzare la presa posteriore (23) e collegarvi una batteria esterna da 12V **facendo molta attenzione a rispettare le polarità indicate.**



## UTILIZZO DEL MICROFONO

1. Collegare il microfono in dotazione nella presa MIC(2);
2. Accendere il microfono agendo sull'interruttore presente sul manico del microfono stesso portandolo in posizione ON;
3. Regolare il volume di ingresso del microfono e l'effetto eco come desiderato tramite gli appositi comandi (10) e (4);
4. Premere il tasto PRIORITY(12), sul display compare la scritta "PON", se si vuole dare priorità alla voce del microfono rispetto alla musica riprodotta (la musica viene abbassata automaticamente di volume quando si parla con il microfono), premerlo nuovamente (sul display compare la scritta "POFF") per riportarlo alla condizione normale;
5. Regolare il MIC DELAY tramite l'apposito controllo(15).

## REGISTRAZIONE

### REGISTRAZIONE MUSICALE

Questo apparecchio è in grado di registrare sulla memoria USB o SD dei brani musicali dalla funzione Aux-In (NON è possibile registrare dalla funzione Bluetooth). All'interno della memoria USB o SD l'apparecchio creerà automaticamente una cartella chiamata "REC" dove memorizzerà tutti i file di registrazione in formato MP3.

1. Accendere l'apparecchio;
2. Inserire una memoria USB o SD nei corrispettivi ingressi(8 e 9);
3. Selezionare la funzione Aux tramite il tasto MODE(17) sull'unità o il tasto(2) sul telecomando;
4. Tenere premuto per qualche secondo il tasto RECORD(11) sull'unità per avviare la registrazione, sul display comparirà la scritta "USB RECO" lampeggiante;
5. Premere nuovamente il tasto RECORD(11) per arrestare la registrazione. L'apparecchio si porterà automaticamente nella funzione USB/SD per riprodurre immediatamente il brano registrato.

#### Nota:

- Quando si attiva la funzione "Registrazione" alcuni comandi dell'apparecchio vengono inibiti, questi riprenderanno la loro normale funzione quando la registrazione verrà arrestata.
- La funzione di registrazione potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB/SD, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, attenersi alla procedura descritta nella tabella seguente.

Se il problema non può essere risolto, contattare il rivenditore.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Nessun suono quando l'apparecchio viene acceso	1. Nessuna sorgente sonora in ingresso 2. Manopola Volume a livello 0 3. Nessun dispositivo SD/USB collegato	1. Collegare un dispositivo all'ingresso AUX-IN 2. Regolare il volume 3. Collegare USB/SD card, riprodurre MP3

Suono distorto	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Volume troppo alto</li> <li>2. Errore file Audio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abbassare il volume</li> <li>2. Controllare e riprodurre altro file Audio</li> </ol>
Nessun suono dal microfono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La presa del microfono può non essere collegata correttamente.</li> <li>2. L'interruttore di accensione sul microfono può essere in posizione "spento".</li> <li>3. Volume del microfono basso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicurarsi che il microfono sia collegato correttamente alla presa.</li> <li>2. Accendere il microfono.</li> <li>3. Regolare correttamente il volume del microfono</li> </ol>
Nessun suono quando si inserisce un dispositivo USB/SD Card	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formato file non supportato</li> <li>2. USB/SD card non collegate correttamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il formato dei file audio devono essere MP3</li> <li>2. Collegare l'apparecchio USB/SD card correttamente</li> </ol>
Indicatore stato batteria sul display lampeggiante quando la carica è bassa	Il cavo di alimentazione per la ricarica non è inserito correttamente.	Collegare bene il cavo di alimentazione e controllare che la spia posteriore di ricarica sia accesa.
Impossibile caricare la batteria o la batteria ha una durata breve	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare il cavo di alimentazione per ricaricare</li> <li>2. La batteria non è completamente carica</li> <li>3. La batteria potrebbe aver terminato il suo ciclo di vita</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare se il cavo di alimentazione è collegato in modo corretto</li> <li>2. Normalmente ci vogliono 6-7 ore per ricaricare completamente la batteria</li> <li>3. Sostituire la vecchia batteria con una nuova avente le stesse specifiche tecniche</li> </ol>
Dagli altoparlanti si sentono forti rumori	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microfono acceso ma troppo vicino all'altoparlante</li> <li>2. Microfono acceso ma non viene utilizzato</li> <li>3. Il Volume del microfono potrebbe essere troppo alto</li> <li>4. Un cellulare viene utilizzato troppo vicino all'altoparlante</li> <li>5. Apparecchi senza fili possono essere molto vicini a chi sta utilizzando il microfono</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenere il microfono alla distanza di 2 metri dal diffusore</li> <li>2. Spegnerlo il microfono se non utilizzato</li> <li>3. Abbassare il volume del microfono</li> <li>4. Tenere il cellulare lontano dall'altoparlante mentre si effettua una chiamata.</li> <li>5. Tenere il diffusore lontano da apparecchi wireless</li> </ol>

## INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE DELLA BATTERIA

**Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!**

### PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO

**Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!**

1. Rimuovere le viti che serrano il pannello dell'alloggiamento batteria;
2. Rimuovere il pannello metallico e individuare la batteria;
3. Rimuovere le viti che serrano i sostegni della batteria, rimuovere i sostegni, scollegare la batteria e rimuoverla.

## INFORMATIVA SULLO SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.



### INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

**“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### GENERALI

Alimentazione:	.....110-230V $\sim$ 50Hz batteria interna al piombo ricaricabile 12V $\text{---}$ , 4Ah
Consumo:	.....Max 40W
Temperatura di funzionamento:	..... 0° ~ 40°C
Umidità:	..... 5% ~ 90%
Potenza massima Audio:	..... 160W
Risposta in frequenza:	..... 55Hz - 20KHz
Rapporto segnale rumore:	..... 64dB
Sensibilità:	..... 93±3db
Potenza di trasmissione di picco Bluetooth:	..... 2,5mW
Potenza di trasmissione max Bluetooth:	..... 1,9mW
Banda di trasmissione Bluetooth:	..... 2,4GHz
Dimensioni:	..... 330x358x936mm
Peso:	..... 16,1Kg

## NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Listening to high volume for a long time could damage your hearing.
- Do not close the ear to the loudspeaker during step setting and volume adjustments, and in particular keep the volume down at the ignition.
- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the unit.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on.
- Keep this manual.

## CARE AND MAINTENANCE

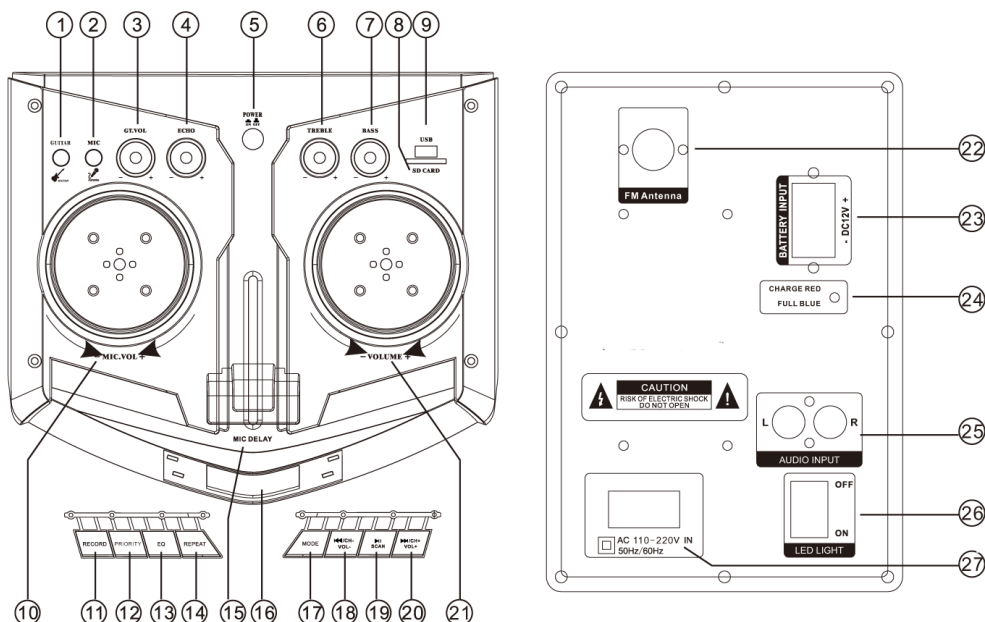
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

## IMPORTANT

This device is designed for home use (not professional use). This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

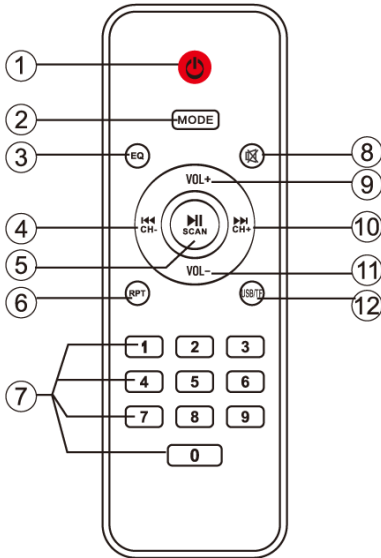
TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

## LOCATION OF CONTROL



1. GUITAR Input
2. MIC Input
3. GUITAR, Adjust Volume Guitar In
4. ECHO, Adjust Echo mic
5. Button , POWER ON/OFF Switch
6. TREBLE Adjustment
7. BASS Adjustment
8. SD Card Input
9. USB Input
10. MIC Volume
11. REC button, recording
12. PRIORITY button
13. EQ button, pre-set equalizations
14. REPEAT button, repetition of all the tracks or of the single song
15. MIC DELAY Adjust
16. Display
17. MODE button
18. /CH-/VOL- button, PREV track/Volume -
19. , PLAY/PAUSE button
20. /CH+/VOL+ button, NEXT track/Volume +
21. Main Volume control
22. FM antenna
23. DC 12V External battery input
24. LED RECHARGE indicator
25. AUDIO INPUT (AUX IN)
26. LED Disco Light Switch, activation light effect
27. 220V , Power Socket

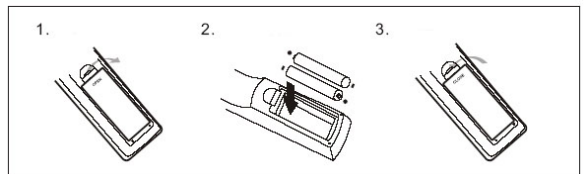
## REMOTE CONTROL



1. button; Stand-by
2. MODE button; shift AUX/USB/SD
3. EQ button (several sound modes)
4. /CH- button; previous track
5. button; Play/Pausa
6. RPT button; single repeat, repeat all
7. 0-9 Keys
8. MUTE button
9. Volume +
10. /CH+ button; next track
11. Volume -
12. USB/SD button; shift USB/SD

## Installing the Batteries

Remove the battery cover from the Remote Control and put 2xAAA size batteries inside the compartment. The diagram inside the Battery Compartment shows the correct way to install the batteries.



## TRANSPORTATION

For transport it is possible to use the two handles placed on the side of the appliance or moving it as a trolley: using the trolley handle, slightly bend the appliance and take advantage of the two rear wheels.

To unlock and close the trolley handle, press the button on the handle and lower the handle completely.

## POWER

This unit works with rechargeable lead-acid 12V , 4Ah and power supply 230V 50Hz.

When the battery is running out or the unit does not turn on, turn the main POWER ON/OFF switch(5) to the "OFF" position, insert the power cord into the socket(27) on the device and the plug into a socket to charge, the Led indicator light(24) will light up. Indicator status LED Indicator Battery charging:

- LED indicator light(24) RED: the device and 'properly connected with the power cord and battery and' being charged.
- LED indicator light(24) BLUE: Charging finished, the battery is charged.

**Caution:** Do not connect the appliance to sockets with a voltage other than that indicated.

## BASIC FUNCTIONS

### POWER ON/OFF

Press the main switch POWER ON/OFF(5) to turn ON and use the device with its internal battery.

Press again the main switch POWER ON/OFF(5) to switch off the device or charge the battery.

### STAND-BY

You can switch the system to standby mode using the button  (1) on remote control;

**Caution:**

- *In Stand-by mode, the upper knobs and the battery icon on the display remain lit.*
- *We remember leaving the unit in stand-by function the battery discharges faster than using the POWER ON/OFF switch(5).*

### MODE SETTING FUNCTION

To change the mode function, press more times the MODE key(17) on the unit or press the MODE button(2) on the remote control to select: AUX (the display shows AUX), BLUETOOTH (the display BLUE), Radio (the radio frequency appears on the display), USB/SD (only if the USB/SD socket(8 and 9) is connected to a memory, the display shows for a few seconds "USB" or "SD").

### ADJUSTING THE VOLUME

1. Turn the VOLUME knob(21) to increase or decrease the overall playback volume or use the buttons(9) and (11) on the remote control for fine adjustment;
2. Turn the M. VOL (10) knob to adjust the volume of the signal at the MIC input(2);
3. Turn the GT.VOL dial(3) to adjust the volume of the signal at the GUITAR input(1).

### EQUALIZER

This unit has a pre audio equalization system set. Press the EQ button(13) on the unit or the (3) button on the remote control to select one of six available audio equalizers, and that best suits the sound playback.

### SETTING TONE TREBLE AND BASS

Turn the TREBLE knob(6) to adjust the treble.

Turn the BASS knob(7) to adjust the bass.

### ECHO EFFECT

Turn the ECHO knob(4) to increase or decrease the echo effect on the inputs MIC.

**Note:** *the echo only works on microphone inputs.*









### DISCO-LIGHT EFFECTS

To turn on the Disco-Light effects on the speakers, press the LED button(26) on the back.

To turn off the effect Disco-Light, press again the LED button(26).

## RADIO FM FUNCTION

### AUTO MEMORY

1. Fully extend the antenna(22);
2. Turn on the unit and press repeatedly the MODE key(17) on unit, or the MODE(2) on remote control and select RADIO function (the display will show the frequency);
3. Press the   (19) button on the unit or the key(5) on remote control to activate the auto memory (the radio starts an automatic search radio stations and saves them automatically). The station's number stored depends on the radio signal in your area.  
During the search, press   (19) button on unit or the key(5) on remote control to stop recording;
4. Use the /CH+/VOL+(20) or /CH-/VOL-(18) on unit, or CH+(10) and CH-(4) on the remote control to listen radio stations saved in memory;
5. To call the number of a preset station using the number keys(25) on the remote control.  
For example, to call up the station number 12, first press 1 and then 2.










### DIRECT RECALL OF FREQUENCY

1. Use the keypad (7) on remote control to tune the desired frequency.  
For example, to listen to 93.1MHz frequency type 9 3 1.













**Note:**

- *The FM reception depends on the place where you place the unit.*
- ***The proximity of TV sets, fluorescent lamps or other appliances may cause interference in the reception of radio programs, in this case, move this unit.***

### BLUETOOTH FUNCTION

1. Turn on the machine and press the MODE(17) on unit, or MODE(2) button on remote control to select the Bluetooth function, the display shows "BLUE";
2. In the Bluetooth mode, the symbol  on display will start flashing, the system automatically enters search mode;
3. Activate the Bluetooth feature on the external device to be coupled;
4. Initiate a search for devices. After select the "XF 3200 PRO";
5. Enter the password "0000" if required;
6. Press the   (19) button on the unit or the key   (5) on remote control, to start playing and the buttons /CH+/VOL+(20) or /CH-/VOL-(18) on the unit, or the keys /CH+(10) and /CH-(4) for selection of songs.

### PLAY ON INPUT USB/SD

1. Turn on the unit;
2. Insert a USB memory or an SD card into the USB or SD(8 and 19) slot. Playback starts automatically;
3. To pause playback, press the   (19) button on the unit or the key   (5) on remote control, the display will show "PAUS";
4. To resume playback, press the   (19) on the unit or the key   (5) on the remote control;
5. Press /CH+/VOL+(20) button on unit or key /CH+(10) on remote control while listening to switch to the next track.  
Press the /CH-/VOL-(18) button on unit or /CH-(4) on remote to go to the previous tracks;
6. Using the numeric keypad(7) on remote control you can directly enter the number of the song you want to play;
7. Press once REPEAT button(14) on on unit or RPT button(6) on remote control, the display will show "ONE", to continually play the same track; press it a second time, the display will show "ALL" to continuously play all songs in the USB/SD.

**Note:**

- *The player may not support some USB/SD devices, this is due to the incompatibility of some processors.*
- *To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.*
- *From the computer to format the USB memory/SD in FAT(16 or 32).*

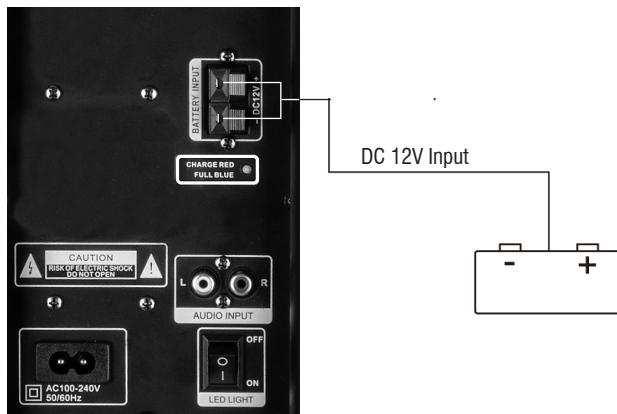
### AUX-IN

1. Press the MODE button(17) on unit or press MODE button(2) on the remote control and select the "AUX" function;
2. Connect any unit equipped with audio output, through a cable 3.5mm jack (included) to the AUDIO INPUT(25) in the back side;
3. Use the external device from their commands.

### BATTERY AUXILIARY CONNECTION

The appliance is set up to connect an auxiliary battery if you were with the internal battery completely empty and there was no possibility of connecting the appliance to a mains socket.

Use the rear socket (23) and connect an external 12V battery **making sure to respect the indicated polarities.**



## USING THE MICROPHONE

1. Connect the microphone supplied into MIC(2) jack;
2. Turn on the microphone using the switch on the handle of the microphone to the ON position;
3. Adjust the microphone input volume and the echo effect as desired by commands(10) and (4);
4. Press the PRIORITY key(12), the display shows the word "PON", if you want to give priority to the microphone voice compared to the music played (the music is automatically lowered in volume when speaking with the microphone), press it again ( the word "POFF" appears on the display) to return it to the normal condition;
5. Adjust the MIC DELAY using the appropriate control (15).

## RECORDING

### MUSIC RECORDING

This unit is capable of recording on USB or SD card memory the music from radio function or Aux-in (it is NOT possible to record from the Bluetooth). The device will automatically create a folder called "Record" inside the USB memory or SD Card and it will store all log files.

1. Turn on the unit;
2. Insert a USB memory or a SD Card into the socket (8 and 9);
3. Select the Radio function or Aux-in by MODE button(17) on the unit, or the MODE(2) key on the remote control.
4. Press RECORD button(11) on the unit to start recording, the display will show the time and signature will start.
5. Press again RECORD button(11) to stop recording. The device will automatically go into USB/SD function to immediately playback the recorded file. After playing the unit will report on the initial function.

#### Note:

- The recording feature may not support some USB/SD devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- When you turn on the "Registration" some functions of unit are inhibited, they will take their normal function when the recording will stop.

**TROUBLESHOOTING**

If a problem occurs, follow the steps in the table below.

If the problem still can't be solved, please contact your retailer.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
No sound when power is turned ON	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No input sound source comes</li> <li>2. Volume knob in the lowest position</li> <li>3. Voice switch off</li> <li>4. USB/SD card not plugged</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Input AUX signal</li> <li>2. Adjust volume</li> <li>3. Turn on voice switch</li> <li>4. Plug USB/SD card, play MP3</li> </ol>
Distorted sound	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Volume is too loud</li> <li>2. Audio file error</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the volume down</li> <li>2. Check and change the audio file</li> </ol>
No sound from the microphone	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone socket may not be plugged properly.</li> <li>2. Microphone switch may not be on.</li> <li>3. Microphone volume is on lowest mode.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure the microphone is correctly plugged into the socket.</li> <li>2. Turn on the microphone</li> <li>3. Adjust the microphone volume as per users wish</li> </ol>
No sound comes after inserting USB/SD Card	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect file format</li> <li>2. USB/SD may not be plugged properly</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. File format should be MP3</li> <li>2. Plug USB/SD card correctly</li> </ol>
Battery status indicator on the display flashes when the charge is low	The charging power cable is not inserted correctly	Connect the power cord firmly and check that the back charging light is on
Unable to charge or the battery works only for short duration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect with power cord to charge</li> <li>2. Battery not fully charged</li> <li>3. Battery life may have ended</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check if power cord connected properly</li> <li>2. Extend charging time; normally it takes 6-8 hour to fully charge</li> <li>3. Replace old batteries with the same specification as the old batteries.</li> </ol>
If Speaker makes loud noises	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone switched on but may too close to the speaker</li> <li>2. Microphone switched on but is not being used</li> <li>3. Microphone volume may be too loud</li> <li>4. Mobile phone is being used too close to the speaker</li> <li>5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker</li> <li>2. Turn off microphone if not in use.</li> <li>3. Adjust microphone volume to lower mode</li> <li>4. Keep mobile away from the speaker whilst ending a call.</li> <li>5. Keep the speaker away from other wireless equipment</li> </ol>

**INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL BATTERY**

**Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!**

**BATTERY REMOVAL**

**The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!**

1. Remove the screws that secure the slot panel battery;
2. Remove the metal panel;
3. Remove the screws that secure the supports of the battery, remove the supports, disconnect the battery and remove it.

**INFORMATION ON DISPOSAL BATTERY**

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.



**INFORMATION TO USERS**

**pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014**

**"Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Power Supply:	110-230V ~ 50/60Hz internal lead acid rechargeable battery 12V = 4Ah
Power:	Max 40W
Operating temperature:	0° ~ 40°C
Humidity:	5% ~ 90%
Output Audio power:	160W
Frequency response:	55Hz - 20KHz
S/N ratio:	64dB
Sensibility:	93±3db
FM Radio bands reception:	87.5MHz - 108MHz
Bluetooth peak transmission power:	2,5mW
Bluetooth max power transmission:	1,9mW
Band transmission Bluetooth:	2,4GHz
Dimensions:	330x358x936mm
Weight:	16.1kg

## NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision ; évitez donc de l'utiliser dans les cas suivants:

- Près de grosses sources de chaleur comme des radiateurs et des poêles.
- L'écoute d'un volume élevé pendant longtemps pourrait endommager votre audition.
- Ne fermez pas l'oreille au haut-parleur pendant le réglage de l'étape et les réglages de volume, et en particulier réduisez le volume au contact.
- Dans des endroits très humides comme les salles de bains, les piscines, etc...
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits exposés à de fortes vibrations.
- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait toujours assez d'espace sur ses côtés pour laisser circuler librement l'air (au moins 5 cm).
- Ne bouchez pas les fentes d'aération.
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et portez-le au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Contrôlez toujours, avant d'allumer l'appareil, que les câbles d'alimentation et les câbles de branchement sont correctement installés.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures d'eau. Aucun objet rempli de liquide, comme des vases, doivent être placés sur l'appareil.
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, doivent être placés sur.
- Conservez ce manuel.

## MANIEMENT ET ENTRETIEN

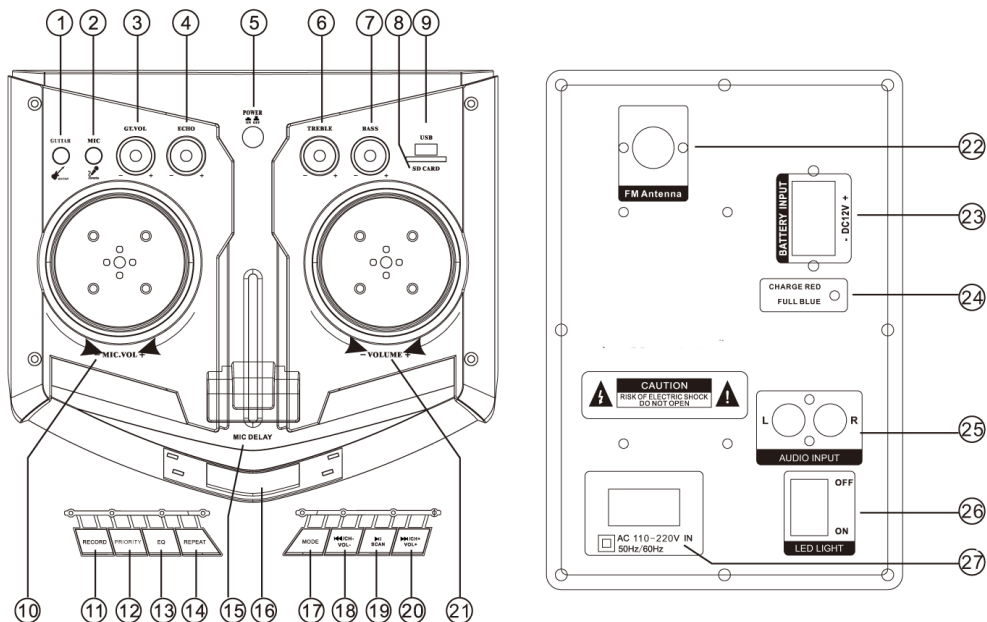
Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

## IMPORTANT

Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

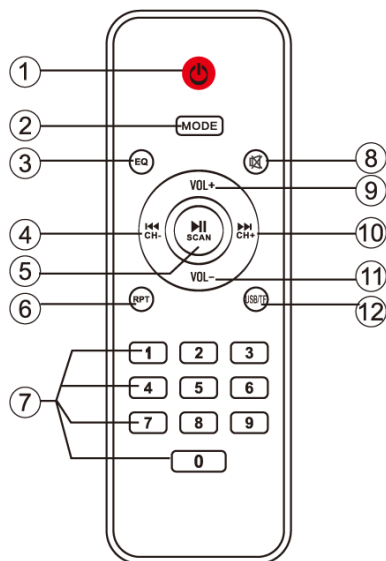
TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.

## DESCRIPTION DES CONNECTEURS ET DES COMMANDES



1. Entrée GUITAR
2. Entrée MIC
3. Réglage du volume d'entrée GUITAR
4. Réglage ECHO sur le microphone
5. Bouton , interrupteur POWER ON/OFF, marche/arrêt
6. TREBLE, réglage des treble
7. BASS, réglage des basses
8. Entrée SD Card
9. Entrée USB
10. M VOL, réglez Mic Volume
11. Bouton RECORD, enregistrement
12. Bouton PRIORITY, priorité microphone
13. Button EQ, preset EQ
14. Bouton REPEAT, répète toutes les pistes ou une seule piste
15. MIC. DELAY, réglage du retard du microphone
16. Afficher
17. Bouton MODE, sélectionnez la fonction
18. Bouton /CH-/VOL-, sélection de piste précédente
19. Bouton /SCAN, Lecture/Pause/
20. Bouton /CH+/VOL+, sélection de piste suivante
21. Réglage du volume
22. Antenne FM
23. Entrée 12V pour toute batterie auxiliaire (non fournie)
24. Led indicateur de batterie décharge
25. Entrée AUDIO INPUT (AUX-IN)
26. Interrupteur marche/arrêt LEDs frontales (Disco Light)
27. Réseau de prise de courant

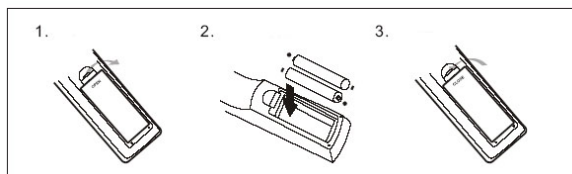
## TELECOMMANDE



1. Bouton ; Stand-by
2. Bouton MODE; sélection de fonction AUX/USB/SD
3. Button EQ, (plusieurs modes sonores)
4. Bouton /CH- button; la sélection de piste précédente
5. Bouton ; Lecture/Pause
6. Bouton RPT; répétition unique, répétez tout
7. Boutons numériques 0-9
8. Bouton MUTE
9. Volume +
10. Bouton /CH+; sélectionner la piste suivante
11. Volume -
12. Bouton USB/SD; sélection de fonction USB/SD

### Installation des batteries:

Ôter le couvercle au dos de la télécommande, introduire 2 batteries en format "AAA" ayant soin de respecter la polarité indiquée, et remettre le couvercle.



## TRANSPORT

Pour le transport utilisent les deux poignées latérales placées l'appareil ou les deux anses, pliez légèrement le dispositif et d'exploiter les deux roues arrière.

## ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec une batterie au plomb rechargeable 12V , 4Ah et alimentation 230V 50Hz.

Lorsque la batterie est épuisée ou que l'appareil ne s'allume pas, mettez l'interrupteur principal POWER ON/OFF(5) sur la position «OFF», insérez le cordon d'alimentation dans la prise(27) de l'appareil et la fiche dans une prise pour charger, le voyant Led(24) s'allume.

Indicateur d'état de la LED Indicateur Charge de la batterie:

- Indicateur LED(24) ROUGE: le dispositif est «correctement connecté avec le cordon d'alimentation et la batterie et 'étant chargé.
- Indicateur LED(24) BLEU: charge terminée, la batterie est chargée.

**Remarque:** Ne pas connecter l'appareil à bout de tension autre que celle indicato.

## FONCTIONS DE BASE

### ALLUMER/ÉTEINDRE

Appuyez sur l'interrupteur principal POWER ON/OFF(5) pour l'allumer et utilisez l'appareil avec sa batterie interne.

Appuyez à nouveau sur l'interrupteur principal POWER ON/OFF(5) pour éteindre complètement l'appareil ou pour recharger la batterie.

### STAND-BY

Et 'possible de basculer le système en mode veille à l'aide du bouton  (1) de la télécommande;

**Remarque:**

- En mode veille, les boutons supérieurs et l'icône de la batterie sur l'écran restent allumés.
- Lorsque vous laissez l'appareil en veille, la batterie a tendance à se décharger plus rapidement que l'interrupteur ON/OFF(5).

## SELECTION DE LA FONCTION

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE(17) sur l'appareil ou appuyez sur le bouton MODE(2) sur la télécommande pour sélectionner: AUX (l'écran affiche "AUX"), BLUETOOTH (l'écran affiche le mode "BLUE"), RADIO (l'afficheur indique la fréquence), USB/SD Card (uniquement si la prise USB o SD(8 et 9) est relié à une mémoire, l'affichage "USB" o "SD" apparaît pendant quelques secondes).

## AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Tournez le bouton VOLUME (21) pour augmenter ou diminuer le volume global de la lecture ou utilisez les touches(9) et (11) de la télécommande pour effectuer un réglage précis;
2. Tournez le bouton M. VOL(10) pour régler le volume du signal à l'entrée MIC(5);
3. Tournez la bouton GT.VOL(3) pour régler le volume du signal à l'entrée GUITAR(1).

## EGALISATION

Cette unité dispose d'un système d'égalisation audio prédéfini. Appuyez plusieurs fois sur le bouton EQ(13) de l'appareil ou sur le bouton(3) de la télécommande pour sélectionner l'un des 6 égaliseurs audio disponibles et qui correspond le mieux à la reproduction sonore en cours.

## REGLAGE TONALITE AIGUS ET DES GRAVES

Agir sur le bouton TREBLE(6) pour régler les aigus.

Agir sur le bouton BASS(7) pour régler les basses.

## ECHO EFFET

Loi sur ECHO curseur(4) pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur les entrées MIC.

**Remarque:** l'écho ne fonctionne que sur les entrées MIC.











## EFFET DISCO-LIGHT

Pour activer les effets Disco-Light sur les haut-parleurs, tournez le commutateur(26), situé à l'arrière, sur la position "1".

Pour désactiver l'effet Disco-Light, positionnez le commutateur(26) sur "0".

## FONCTION RADIO FM

### RECHERCHE DE STATIONS AUTOMATIQUE

1. Déployez complètement l'antenne(22);
2. Mise sous tension et appuyez sur le bouton MODE(17) sur l'unité ou la touche MODE(2) sur la télécommande et sélectionnez la fonction RADIO (afficheur indique la fréquence);
3. Appuyez sur le bouton   (19) sur l'appareil ou sur la bouton   (5) sur la télécommande pour activer le réglage automatique (la radio commence une recherche automatique des stations de radio et les enregistre automatiquement dans la mémoire). Le nombre de stations mémorisées dépend du signal radio dans votre région. Pendant la recherche, appuyez sur le bouton   (19) sur la télécommande pour arrêter l'enregistrement;
4. Utilisez le bouton  /CH+ /VOL+(20) et  /CH- /VOL-(18) sur l'appareil ou sur les bouton  CH+(10) et  CH-(4) sur la

télécommande pour écouter les différentes stations de radio enregistrées dans la mémoire;

5. Pour appeler le numéro d'une station préréglée en utilisant les touches numériques(7) sur la télécommande. Par exemple, pour appeler le numéro de la station 12, appuyez d'abord sur 1 puis 2.








### RAPPEL DIRECT DE FRÉQUENCE

1. Utiliser les le pavé numérique(7) sur la télécommande pour régler la fréquence souhaitée (de ceux qui sont sauves). Par exemple, pour écouter le type de fréquence 93.1MHz 9 3 1.











#### Remarque:

- La réception FM dépend de l'endroit où vous placez l'appareil.
- **La proximité de téléviseurs, les lampes fluorescentes ou d'autres appareils peut provoquer des interférences dans la réception des programmes de radio, dans ce cas, déplacez cette unité.**

### BLUETOOTH FONCTIONNEMENT

1. Mettez la machine et appuyez sur la touche MODE(17) sur l'appareil, ou le bouton MODE(2) sur la télécommande et sélectionnez la fonction Bluetooth, l'écran affiche "BLUE";
2. En mode Bluetooth, le symbole  sur l'écran se met à clignoter, le système passe automatiquement en recherche.
3. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe pour être couplé;
4. Lancez une recherche des appareils. Après sélectionnez l'option "XF 3200 PRO»;
5. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire;
6. Appuyez sur le bouton   (19) sur l'appareil ou la tasto(26) sur la télécommande pour démarrer la lecture et l'utilisation de /CH+/VOL+(20) ou /CH-/VOL-(18), ou les touches /CH+(10) e /CH-(4) sur la télécommande pour sélectionner les pistes.

### ENTRÉE USB/SD

1. Allumez l'appareil;
2. Insérez une mémoire USB ou une carte SD dans le port USB/SD(8 ou 9). La lecture démarre automatiquement;
3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton   (19) sur l'appareil ou sur la touche   (5) de la télécommande, l'écran affiche l'icône "PAUS";
4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur le bouton   (19) sur l'appareil ou sur la touche(5) de la télécommande;
5. Appuyez sur la touche /CH+/VOL+(20) sur les unités ou la touche /CH+(10) sur la télécommande tout en écoutant de passer à la piste suivante. Appuyez sur /CH-/VOL-(18) sur les unités ou /CH-(4) sur la télécommande pour passer aux pistes précédentes;
6. À l'aide du pavé numérique(7) sur la télécommande, vous pouvez entrer directement le numéro de la chanson que vous voulez jouer;
7. Appuyez une fois sur le bouton REPEAT(14) de l'appareil ou sur le bouton RPT(6) de la télécommande, l'écran affichera "ONE" pour reproduire en continu la même piste; appuyez une seconde fois dessus, le mot "ALL" apparaîtra à l'écran pour lire en continu toutes les pistes contenues dans le périphérique USB/SD.

#### Remarque:

- Le lecteur peut ne pas prendre en charge certains périphériques USB, ceci étant dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter des périphériques USB directement à l'appareil, ne pas utiliser de rallonges.
- De l'ordinateur pour formater la mémoire USB/SD FAT (16 ou 32).

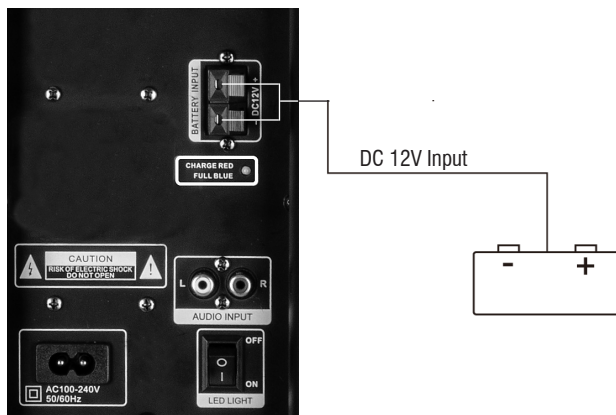
### AUX-IN

1. Appuyez sur le bouton MODE(17) de l'appareil ou appuyez sur le bouton MODE(2) de la télécommande et sélectionnez la fonction "AUX";
2. Connectez toute unité avec une sortie audio via le câble jack 3,5mm approprié (fourni) à l'entrée AUDIO INPUT(25) à l'arrière;
3. Réglez l'appareil externe de leurs commandes.

### CONNEXION D'UNE BATTERIE AUXILIAIRE

L'appareil est configuré pour connecter une batterie auxiliaire si la batterie interne était complètement vide et qu'il était impossible de brancher l'appareil sur une prise secteur.

Utilisez la prise arrière (23) et connectez une batterie externe 12V **en respectant les polarités indiquées**.



## UTILISATION DU MICROPHONE

1. Connectez le microphone fourni dans la prise MIC(2);
2. Allumez le microphone en utilisant l'interrupteur sur la poignée du microphone sur la position ON;
3. Réglez le volume d'entrée du microphone et l'effet d'écho à votre guise à l'aide des commandes appropriées(10) et(4);
4. Appuyez sur la touche PRIORITY(12), le mot "PON" est affiché, si vous souhaitez donner la priorité à la voix du microphone par rapport à la musique lue (le volume de la musique est automatiquement réduit lorsque vous parlez au microphone), appuyez de nouveau dessus (le mot "POFF" apparaît à l'écran) pour le ramener à l'état normal;
5. Réglez le paramètre MIC DELAY à l'aide de la commande appropriée (15).

## ENREGISTREMENT

### ENREGISTREMENT MUSICAL

Cet appareil peut enregistrer de la musique à partir de la mémoire USB ou SD à partir de la fonction Aux-In (vous ne pouvez pas enregistrer à partir de la fonction Bluetooth). À l'intérieur de la mémoire USB ou SD, l'appareil créera automatiquement un dossier appelé «REC» où il enregistrera tous les fichiers d'enregistrement au format MP3.

1. Allumez l'appareil;
2. Insérez une mémoire USB ou SD Card dans le port(8 et 9);
3. Sélectionnez la fonction Radio via le bouton MODE(7) sur l'appareil, ou le bouton(2) sur la télécommande;
4. Maintenez le bouton RECORD(11) de l'appareil enfoncé pendant quelques secondes pour lancer l'enregistrement. L'écran affichera le message "USB RECO" clignotant;
5. Appuyez à nouveau sur le bouton RECORD(11) pour arrêter l'enregistrement. L'unité bascule automatiquement sur la fonction USB/SD pour lire immédiatement le morceau enregistré.

#### Remarque:

- Lorsque la fonction "Enregistrement" est activée, certaines commandes de l'appareil sont inhibées, elles reprendront leur fonction normale lorsque l'enregistrement est arrêté.
- La fonction d'enregistrement peut ne pas prendre en charge certains périphériques USB/SD, en raison de l'incompatibilité de certains processeurs.

**DÉPANNAGE**

Si un problème se produit, suivez les étapes dans le tableau suivant.

Si le problème ne peut être résolu, contactez votre revendeur.

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solution</b>
Aucun son lorsque l'appareil est en marche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sans Source sonore</li> <li>2. Manopola Volume au niveau 0</li> <li>3. Voce off Guide</li> <li>4. Nessun Dispositif SD/USB connecté</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connectez un appareil à la prise AUX-IN</li> <li>2. Réglez le volume</li> <li>3. Attivare le guidage vocal</li> <li>4. Connecter USB/SD Carte, jouer MP3</li> </ol>
Distorsion du son	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Volume trop élevé</li> <li>2. Errore Fichiers audio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baissez le volume</li> <li>2. Vérifier et lire un autre fichier audio</li> </ol>
Aucun son du microphone	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La prise de microphone ne peut pas être correctement connecté.</li> <li>2. Le contacteur d'allumage sur le microphone peut être en position "off".</li> <li>3. Volume du microphone de basse.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous que le microphone est correctement branché.</li> <li>2. Allumez le microphone.</li> <li>3. Réglez correctement le volume du microphone</li> </ol>
Pas de son lorsque vous insérez un périphérique USB/SD carte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Format de fichier non pris en charge</li> <li>2. USB/SD carte est pas correctement connecté</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le format de fichier audio doit être MP3</li> <li>2. Connectez le périphérique USB/SD carte correctement</li> </ol>
Voyant de charge indicateur rouge clignotant lorsque la puissance est faible	L'adaptateur de charge est pas insérée correctement.	Il ne sera pas affecter le système de haut-parleur. La lumière est utilisée uniquement pour indiquer l'unité est en charge
Vous ne pouvez pas charger la batterie ou la batterie a un court-terme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le cordon d'alimentation pour recharger</li> <li>2. La batterie est pas complètement chargée</li> <li>3. La batterie peut avoir exécuter son cycle de vie</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement connecté</li> <li>2. Normalement, il prend 6-8 heures pour charger complètement la batterie</li> <li>3. Remplacez la pile par une nouvelle avec les mêmes spécifications techniques</li> </ol>
Les haut-parleurs que vous entendez des bruits forts	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Microphone sur mais trop près</li> <li>2. Microphone sur mais non utilisés</li> <li>3. Volume du microphone peut être trop élevé</li> <li>4. Une cellule est utilisé trop près</li> <li>5. équipements sans fil peut être très proche de ceux qui utilisent le microphone</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenez le microphone à 2 mètres du haut-parleur</li> <li>2. Éteignez le microphone si non utilisé</li> <li>3. Abaisser le volume du microphone</li> <li>4. Gardez le téléphone de haut-parleur pendant un appel.</li> <li>5. Gardez le haut-parleur loin de périphériques sans fil</li> </ol>

**NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT DE LA BATTERIE**

**Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!**

**RETRAIT DE LA BATERIE**

**L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!**

1. Retirez les vis qui fixent la batterie du panneau de fente;
2. Retirez le panneau métallique;
3. Localisez la batterie;
4. Retirer les vis qui fixent les supports de la batterie, retirer les supports, débrancher la batterie et retirez-le.

**INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DE LA BATTERIE**

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.



**INFORMATIONS AUX UTILISATEURS**

**conformément au décret législatif n° 49 du 14 Mars, 2014**

**"La mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)"**

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance à intégrer les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou une à zéro pour un équipement ayant le côté plus long de moins de 25cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur substituts l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.

**CARACTÉRISTIQUES**

Alimentation:	.....110-230V  50Hz batterie interne plomb-acide rechargeable 12V  4Ah
Consommation:	..... Max 40W
Température de fonctionnement:	..... 0° ~ 40°C
Humidité:	..... 5% ~ 90%
Power Audio Maximum:	..... 160W
Réponse en fréquence:	..... 55Hz - 20KHz
S/N:	..... 64dB
Sensibilité:	..... 93±3db
Radio FM Fréquence de réception:	..... 87.5MHz - 108MHz
Bluetooth de puissance d'émission de crête:	..... 2,5mW
Transmission de puissance max Bluetooth:	..... 1,9mW
Transmission de bande Bluetooth:	..... 2,4GHz
Dimensions:	..... 330x358x936mm
Poids:	..... 16,1Kg

## GEBRAUCHSHINWEISE

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision. Die Inbetriebnahme des Geräts sollte daher in den folgenden Fällen vermieden werden:

- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern und Öfen.
- Das Hören einer hohen Lautstärke für eine lange Zeit kann Ihr Gehör schädigen.
- Schließen Sie das Ohr nicht auf den Lautsprecher während der Schritteinstellung und der Lautstärkeregelung und halten Sie die Lautstärke insbesondere bei der Zündung fest.
- In sehr feuchten Räumen wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Orten, die starken Schwingungen ausgesetzt sind.
- Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass an den Seiten jeweils genügend Raum verbleibt, um eine freie Luftzirkulation zu ermöglichen (mindestens 5cm).
- Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Sollten Flüssigkeiten ins Innere des Geräts eindringen, den Stecker von der Steckdose unmittelbar abziehen und sich an die nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle wenden.
- Vor dem Einschalten des Geräts ist sicherzustellen, dass Netzkabel und Anschlusskabel korrekt installiert sind.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeit gefüllt ist, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, platziert werden.
- In diesem Handbuch halten.

## PFLEGE UND WARTUNG

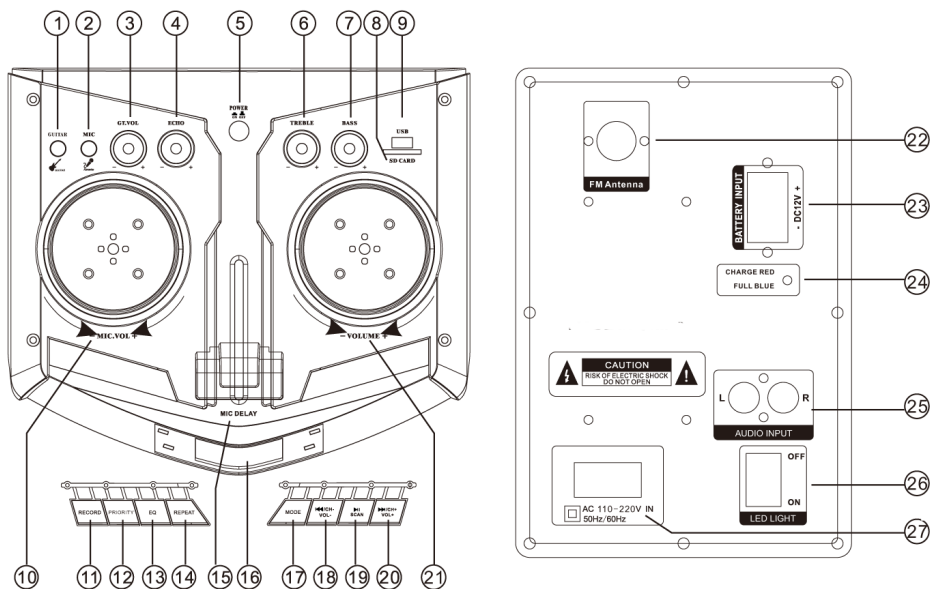
Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

## WICHTIG

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

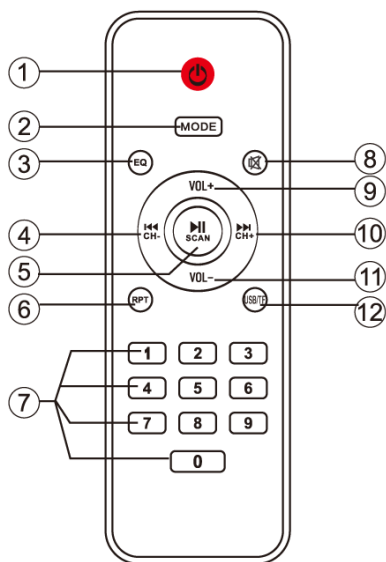
Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.

## LAGE DER STEUERUNG



1. Eingang GUITAR
2. Eingang MIC
3. GUITAR Lautstärkeeinstellung
4. ECHO-Einstellung am Mikrofon
5. ⏻-Taste, POWER ON/OFF, ein/aus
6. TREBLE, die Anpassung Höhen
7. BASS, Bass Einstellung
8. SD-Karte Eingang
9. USB Eingang
10. M.VOL, Mikrofonlautstärke einstellen
11. RECORD-Taste, Aufnahme
12. PRIORITY-Taste, Mikrofonpriorität
13. EQ-Taste, voreingestellten Equalizern
14. REPEAT-Taste, alle Titel oder einen einzelnen Titel wiederholen
15. MIC DELAY-Einstellung, Mikrofonverzögerung
16. Anzeige
17. MODE-Taste, auswahlfunktion
18. ⏪/CH-/VOL - -Taste, vorherige Titelauswahl
19. ▶ || -Taste, Play/Pause
20. ⏩/CH+/VOL+ -Taste, nächste Titelauswahl
21. Lautstärkeeinstellung
22. UKW-Antenne
23. 12V-Eingang für eine Zusatzbatterie (nicht mitgeliefert)
24. LED Signal-LED Batterie-Lade
25. Eingang AUDIO INPUT (AUX IN)
26. Ein/Aus -Taste Front-LED (Light Disco)
27. AC-Eingang

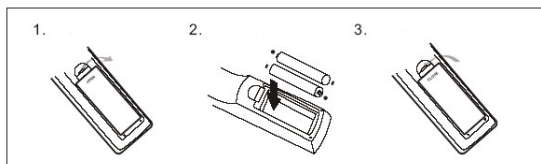
## FERNBEDIENUNG



1. ⏻; Stand-by-Taste
2. MODE-Taste; AUX/USB/SD-Modus
3. EQ-Taste, voreingestellten Equalizern
4. ⏪/CH- Taste; vorherigen Track-Auswahl
5. ▶ || Taste; Play/Pause
6. RPT-Taste; einmal wiederholen, alle wiederholen
7. Tasten 0-9
8. MUTE-Taste
9. Lautstärke +
10. ⏩/CH+ Taste; nächste Track-Auswahl
11. Lautstärke -
12. USB/SD-Taste; USB/SD-Modus

### Einsetzen der Batterien:

Den Deckel im hinteren Bereich der Fernbedienung entfernen, die beiden AAA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität einlegen und den Deckel wieder schließen.



## TRANSPORT

Für den Transport verwenden die beiden seitlichen Griffe das Gerät oder die beiden oberen Griffe, leicht verbiegen das Gerät und nutzen die beiden Hinterräder gelegt.

## LEISTUNG

Dieses Gerät arbeitet mit wiederaufladbaren Blei und 12V  $\text{---}$ , 4Ah, Stromversorgung 230V  $\sim$  50Hz.

Wenn der Akku leer ist oder sich das Gerät nicht einschaltet, stellen Sie den Hauptschalter POWER ON/OFF(5) auf "OFF" (AUS), stecken Sie das Netzkabel in die Buchse (27) am Gerät und Wenn Sie den Stecker in eine Steckdose stecken, leuchtet die LED-Kontrollleuchte (24) auf.

Staatens der Signalisierung LED-Anzeige Batterieladung:

- LED-Licht(24) ROT: das Gerät und aufgeladen 'richtig mit dem Netzkabel und Batterie und' verbunden.
- LED-Licht(24) BLAU: Betrieb der Ladevorgang abgeschlossen, der Akku geladen ist.

**Hinweis:** Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen mit einer anderen Spannung als angegeben.

## GRUNDFUNKTIONEN

### EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Hauptschalter POWER ON/OFF(5), um das Gerät einzuschalten, und verwenden Sie die interne Batterie.

Drücken Sie den Hauptschalter POWER ON/OFF(5) erneut, um das Gerät vollständig auszuschalten oder den Akku aufzuladen.

### BEREITHALTEN

Sie können das System mit der  Taste(1) der Fernbedienung in den Standby-Modus schalten.

#### **Vorsicht:**

- *Im Standby-Modus leuchten die oberen Knöpfe und das Akkusymbol auf dem Display.*
- *Wir erinnern daran, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet, der Akku entlädt sich schneller als mit dem POWER ON/OFF-Schalter(5).*

### MODUS EINSTELLUNGSFUNKTION

Um die Modusfunktion zu ändern, drücken Sie mehrmals die MODE-Taste(17) am Gerät oder drücken Sie die MODE-Taste(2) auf der Fernbedienung, um: AUX (das Display zeigt AUX), BLUETOOTH (Anzeige BLUE), RADIO (l'afficheur indique la fréquence), USB/SD (nur bei USB/SD) auszuwählen Buchse(8 und 9) mit einem Speicher verbunden ist, zeigt das Display für einige Sekunden "USB" oder "SD" an).

### EINSTELLEN DES VOLUMES

1. Drehen Sie den VOLUME-Regler(21), um die Gesamtlautstärke der Wiedergabe zu erhöhen oder zu verringern, oder verwenden Sie die Tasten(9) und (11) auf der Fernbedienung, um die Feineinstellung vorzunehmen;
2. Drehen Sie den Knopf M. VOL(10), um die Lautstärke des Signals am MIC-Eingang(2) einzustellen;
3. Drehen Sie den GT.VOL-Regler(3), um die Lautstärke des Signals am GUITAR-Eingang(1) einzustellen.

### EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über ein Pre-Audio-Equalization-System. Drücken Sie die EQ-Taste(13) am Gerät oder die Taste(3) der Fernbedienung, um einen von sechs verfügbaren Audio-Equalizern auszuwählen, der am besten für die Klangwiedergabe geeignet ist.

### EINSTELLEN VON TONE TREBLE UND BASS

Drehen Sie den TREBLE-Knopf(6), um die Höhen einzustellen.

Drehen Sie den BASS-Regler(7), um den Bass einzustellen.

### ECHO-EFFEKT

Drehen Sie den ECHO-Knopf(4), um den Echoeffekt der MIC-Eingänge zu erhöhen oder zu verringern.

**Hinweis:** Das Echo funktioniert nur bei Mikrofoneingängen.















### DISCO-LIGHT-EFFEKTE

Um die Disco-Light-Effekte an den Lautsprechern zu aktivieren, stellen Sie den Schalter(26) auf der Rückseite auf "1".

Um den Disco-Light-Effekt zu deaktivieren, drehen Sie den Schalter(26) auf die Position "0".

## FUNKTION RADIO FM

### AUTOMATISCHE AUFNAHME STATIONEN RADIO

1. Antenne vollständig ausfahren (22);
2. Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie die Taste MODE(17) am Gerät oder die MODE(2) auf der Fernbedienung, und wählen Sie RADIO-Funktion (im Display wird die Frequenz angezeigt);
3. Drücken Sie die   (19)-Taste auf dem Gerät oder der key   (5) auf der Fernbedienung, um die automatische Speicher aktivieren (das Radio startet einen automatischen Sendersuchlauf und speichert sie automatisch). Gespeichert der Station Anzahl ist abhängig von dem Funksignal in Ihrer Nähe. Während der Suche, drücken Sie die   (5)-Taste auf der Fernbedienung, um die Aufnahme zu stoppen;
4. Verwenden Sie die   /CH+ /VOL+ (20) und   /CH- /VOL- (18) Einheit, oder die Tasten   CH+ (10) und   CH- (4) auf der Fernbedienung, um auf die verschiedenen Radiosender im Speicher abgelegt zu hören;

- Um die Nummer eines gespeicherten Senders mit den Zifferntasten(7) auf der Fernbedienung aufrufen.  
Beispielsweise rufen Sie die Stationsnummer 12 drücken Sie zuerst 1 und dann 2.


### DIRECT RECALL FREQUENZ

- Verwenden Sie die Tastatur(7), um die gewünschte Senderfrequenz.  
Zum Beispiel, um zu 93.1MHz Frequenztyp 9 3 1 zu hören.

#### Hinweis:

- Der UKW-Empfang ist abhängig von der Stelle, wo Sie das Gerät zu platzieren.
- **Die Nähe von Fernsehgeräten, Leuchtstofflampen oder anderen Geräten kann es zu Störungen bei der Aufnahme von Radioprogrammen verursachen, in diesem Fall, müssen Sie das Gerät.**

### BLUETOOTH-FUNKTION

- Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie MODE(17) am Gerät oder die MODE-Taste(2) an der Fernbedienung, um die Bluetooth-Funktion auszuwählen. Das Display zeigt "BLUE" an;
- Wählen Sie im Bluetooth-Modus wird das Symbol  auf dem Display blinkt, geht das System automatisch den Suchmodus;
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des zu koppelnden externen Geräts;
- Starten Sie eine Suche nach Geräten. Wählen Sie anschließend "XF 3200 PRO" aus;
- Geben Sie ggf. das Passwort "0000" ein;
- Drücken Sie die ► || (19) Taste am Gerät oder die Taste(5) der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten und die Tasten ►|/CH+/VOL+(20) oder ◀◀/CH-/VOL-(18) am Gerät oder die Tasten ►|/CH+(10) und ◀◀/CH-(4) zur Auswahl von Liedern.

### SPIELEN SIE AUF INPUT USB/SD

- Schalten Sie das Gerät ein;
- Stecken Sie einen USB-Speicher oder eine SD-Karte in den USB- oder SD-Steckplatz(8 und 9). Die Wiedergabe startet automatisch;
- Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste ► || (19) am Gerät oder die Taste ► || (5) der Fernbedienung. Im Display wird "PAUS" angezeigt;
- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie ► || (19) am Gerät oder die Taste ► || (5) auf der Fernbedienung;
- Drücken Sie die Taste ►|/CH+/VOL+(20) auf dem Gerät oder die Taste ►|/CH+(10) auf der Fernbedienung, während Sie hören, um zum nächsten Titel zu wechseln. Drücken Sie die ◀◀/CH-/VOL-(18) -Taste am Gerät oder ◀◀/CH-(4) auf der Fernbedienung, um zu den vorherigen Titeln zu gelangen;
- Mit dem numerischen Tastenfeld (7) der Fernbedienung können Sie die Nummer des Songs, den Sie spielen möchten, direkt eingeben;
- Drücken Sie einmal die REPEAT-Taste(14) am Gerät oder die RPT-Taste(6) der Fernbedienung. Im Display wird "ONE" angezeigt, um den gleichen Titel kontinuierlich abzuspielen. ein zweites Mal drücken, auf dem Display wird "ALL" angezeigt, um alle Titel auf dem USB/SD-Gerät fortlaufend abzuspielen.

#### Hinweis:

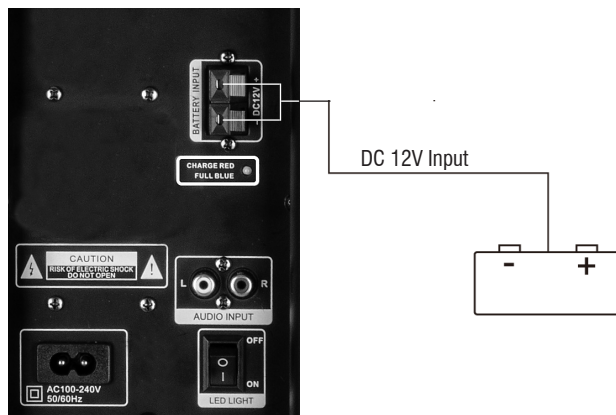
- Der Player unterstützt möglicherweise einige USB/SD-Geräte nicht. Dies ist auf die Inkompatibilität einiger Prozessoren zurückzuführen.
- Um schädliche Interferenzen zu vermeiden, schließen Sie USB-Geräte immer direkt an das Gerät an. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Vom Computer aus, um den USB-Speicher/SD in FAT(16 oder 32) zu formatieren.

### AUX-IN

- Drücken Sie die MODE-Taste(17) am Gerät oder drücken Sie die MODE-Taste(2) auf der Fernbedienung und wählen Sie die Funktion "AUX";
- Verbinden Sie ein Gerät mit Audioausgang über eine 3,5-mm-Klinkenbuchse (mitgeliefert) mit dem AUDIO INPUT(25) auf der Rückseite;
- Verwenden Sie das externe Gerät über seine Befehle.

## VERBINDUNG EINER ZUSÄTZLICHEN BATTERIE

Das Gerät ist so eingerichtet, dass eine Zusatzbatterie angeschlossen wird, wenn der interne Akku vollständig leer war und das Gerät nicht an eine Steckdose angeschlossen werden konnte. Verwenden Sie die hintere Buchse(23) und schließen Sie eine externe 12V-Batterie an **Achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten.**



## VERWENDUNG DES MIKROFONS

1. Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon an die Buchse MIC(2) an;
2. Schalten Sie das Mikrofon ein, indem Sie den Schalter am Mikrofongriff auf ON stellen;
3. Passen Sie die Mikrofonlautstärke und den Echoeffekt wie gewünscht mit den Befehlen(10) und(4) an;
4. Drücken Sie die PRIORITY-Taste(12), auf dem Display erscheint das Wort "PON", wenn Sie der Mikrofonstimme Priorität gegenüber der abgespielten Musik geben möchten (die Lautstärke wird beim Sprechen mit dem Mikrofon automatisch verringert), drücken Sie diese erneut (das Wort "POFF" erscheint im Display, um den normalen Zustand wiederherzustellen);
5. Stellen Sie MIC DELAY mit dem entsprechenden Regler(15) ein.

### Hinweis:

- Sie können zwei Mikrofone gleichzeitig zu verwenden (zweites Mikrofon nicht im Lieferumfang enthalten).

## AUFZEICHNUNG

### MUSIKAUFNAHME

Dieses Gerät kann die Musik von der Radio-Funktion oder Aux-In auf USB- oder SD-Karte aufnehmen (es ist NICHT möglich, über Bluetooth aufzunehmen). Das Gerät erstellt automatisch einen Ordner mit dem Namen "Record" im USB-Speicher oder auf der SD-Karte und speichert alle Protokolldateien.

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher oder eine SD-Karte in die Steckdose(8 und 9);
3. Wählen Sie die Aux-Funktion mit der MODE-Taste(17) am Gerät oder der Taste(2) der Fernbedienung;
4. Halten Sie die RECORD-Taste(11) am Gerät einige Sekunden lang gedrückt, um die Aufnahme zu starten. Auf dem Display wird blinkend "USB RECO" angezeigt;
5. Drücken Sie die RECORD-Taste(11) erneut, um die Aufnahme zu stoppen. Das Gerät wechselt automatisch zur USB/SD-Funktion, um den aufgenommenen Song sofort abzuspielen.

### Hinweis:

- Die Aufnahmefunktion unterstützt möglicherweise einige USB/SD-Geräte nicht. Dies ist auf die Inkompatibilität einiger Prozessoren zurückzuführen.
- Wenn Sie die "Registrierung" einschalten, werden einige Funktionen des Geräts gesperrt, und sie nehmen ihre normale Funktion ein, wenn die Aufnahme stoppt.

## FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem auftritt, führen Sie die Schritte in der folgenden Tabelle.

Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie Ihren Händler.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Lösung</b>
Kein Ton, wenn das Gerät eingeschaltet ist	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Keine Quelle Ton</li> <li>2. Lautstärkeregler auf Stufe 0</li> <li>3. Artikel aus Führungs</li> <li>4. Keine SD/USB-Gerät angeschlossen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie ein Gerät an den AUX-IN</li> <li>2. Stellen Sie die Lautstärke</li> <li>3. Aktivieren Sie die Sprachführung</li> <li>4. Verbinden Sie USB/SD-Karte, spielen MP3</li> </ol>
Verzerrter Ton	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Lautstärke ist zu hoch</li> <li>2. Dateifehler Audio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie die Lautstärke</li> <li>2. Überprüfen Sie und spielen eine andere Datei Audio</li> </ol>
Kein Ton aus dem Mikrofon	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Mikrofonbuchse kann nicht richtig angeschlossen werden.</li> <li>2. Das Zündschloss am Mikrofon kann in Stellung "Aus" sein.</li> <li>3. Lautstärke des Bass-Mikrofon.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon richtig angeschlossen ist.</li> <li>2. Schalten Sie das Mikrofon.</li> <li>3. richtig einstellen Die Lautstärke des Mikrofon</li> </ol>
Kein Ton, wenn Sie ein USB-Gerät/SD-Karte einsetzen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dateiformat wird nicht unterstützt</li> <li>2. USB/SD-Karte ist nicht richtig angeschlossen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Audio-Dateiformat muss MP3 sein</li> <li>2. Verbinden Sie das USB/SD-Karten-Gerät richtig</li> </ol>
Die Batteriestatusanzeige im Display blinkt, wenn die Ladung niedrig ist	Das Ladekabel ist nicht richtig eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel fest an und vergewissern Sie sich, dass die Ladekontrollleuchte leuchtet
Kann nicht den Akku laden oder die Batterie hat eine kurzfristige	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie das Netzkabel zum Aufladen</li> <li>2. Die Batterie ist nicht vollständig geladen</li> <li>3. Die Batterie kann haben seinen Lebenszyklus laufen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist</li> <li>2. Normalerweise dauert es 6-8 Stunden vollständig um die Batterie aufzuladen</li> <li>3. Setzen Sie die alte Batterie durch eine neue mit den gleichen technischen Spezifikationen</li> </ol>
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mikrofon auf, aber zu nah</li> <li>2. Mikrofon auf, aber nicht verwendet</li> <li>3. Lautstärke des Mikrofon kann zu hoch sein,</li> <li>4. Eine Zelle verwendet wird, zu nahe an</li> <li>5. Drahtlose Geräte können zu denen sehr nahe sein, die das Mikrofon verwenden</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Halten Sie das Mikrofon zu 2 Meter entfernt vom Lautsprecher</li> <li>2. Schalten Sie das Mikrofon, wenn nicht verwendet</li> <li>3. Senken Sie die Lautstärke des Mikrofon</li> <li>4. Halten Sie das Telefon aus dem Lautsprecher entfernt, während Sie einen Anruf tätigen.</li> <li>5. Halten Sie den Lautsprecher weg von Wireless-Geräten</li> </ol>

## INFORMATIONEN ZUR ENTFERNUNGSBATTERIE

**Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!**

### BATTERIE AUSBAUEN

**Das Gerät darf nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden um diesen Vorgang auszuführen!**

1. Entfernen Sie die Schrauben, die das Slotblech Batterie zu sichern;
2. Entfernen Sie die Metallplatte;
3. Suchen Sie die Batterie;
4. Entfernen Sie die Schrauben, die die Batterie-Backups sichern, Backups entfernen, trennen Sie die Batterie und entfernen.

## INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG VON AKKU

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden oder in Feuer oder Wasser geworfen. Gebrauchte Batterien müssen recycelt oder in separaten Sammelstellen entsorgt werden.



**Informationen für die Nutzer**

gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014

**"Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)"**

Dieses Müllsymbole mit dem Produkt zeigt an, dass muss am Ende seines Lebens von anderen Abfällen getrennt gesammelt werden. Der Benutzer muss daher nehmen die Fernbedienung die wesentlichen Komponenten integriert, die für elektronische und elektrotechnische Abfälle in die entsprechenden differenzierten Sammelstellen zu seinem Leben bekam, oder es an den Händler zurückgeben, wenn ein neues Gerät gleichwertiger Art Kauf in Bezug auf von 12.59 oder eine für Geräte mit längeren Seite von weniger als 25cm auf Null. Die angemessene, getrennte Sammlung für die stillgelegte Anlagen für Recycling, Aufbereitung und umweltgerechte Entsorgung trägt dazu bei, die Umwelt und die menschliche Gesundheit negative Auswirkungen zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien das Produkt zusammengesetzt. Illegal Dumping des Produkts durch den Benutzer Entails die Anwendung von Verwaltungssanktionen erklärte in Gesetzesverordnung Nr. Dekr 49 von 14. März 2014.

**TECHNISCHE DATEN**

Stromversorgung:	..... 110-230V ~ 50/60Hz interne wiederaufladbare Blei-Säure-Batterie 12V ---, 4Ah
Verbrauch:	..... Max 80W
Betriebstemperatur:	..... 0° ~ 40°C
Luftfeuchtigkeit:	..... 5% ~ 90%
Maximale Audio-Leistungs:	..... 160W
Frequenzgang:	..... 55Hz - 20KHz
S/N-Verhältnis:	..... 64dB
Empfindlichkeit:	..... 93±3db
Empfangsfrequenz FM Radio:	..... 87.5MHz - 108 MHz
Spitzsendeleistung Bluetooth:	..... 2,5mW
Sendeleistung max Bluetooth:	..... 1,9mW
Band Übertragung Bluetooth:	..... 2,4GHz
Größe:	..... 330x358x936mm
Gewicht:	..... 16,1Kg

## NOTAS PARA EL USO

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto debe evitar utilizarlo en los siguientes casos:

- Cerca de fuertes fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- Escuchar un volumen alto durante mucho tiempo podría dañar su audición.
- No cierre el oído al altavoz durante el ajuste por pasos y los ajustes de volumen y, en particular, mantenga el volumen bajo en el encendido.
- En lugares muy húmedos como cuartos de baño, piscinas, etc...
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Posicione el aparato de manera que el espacio circundante sea amplio para la libre circulación del aire (por lo menos 5cm).
- No obstruya las ranuras de ventilación.
- Si penetran líquidos dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de asistencia autorizado TREVI más cercano.
- Siempre compruebe que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente antes de encender el aparato.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. Los objetos que contengan líquidos, como floreros, debe ser colocado en la unidad.
- No hay fuente de llamas, como una vela encendida, se deben colocar en.
- Mantenga este manual.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

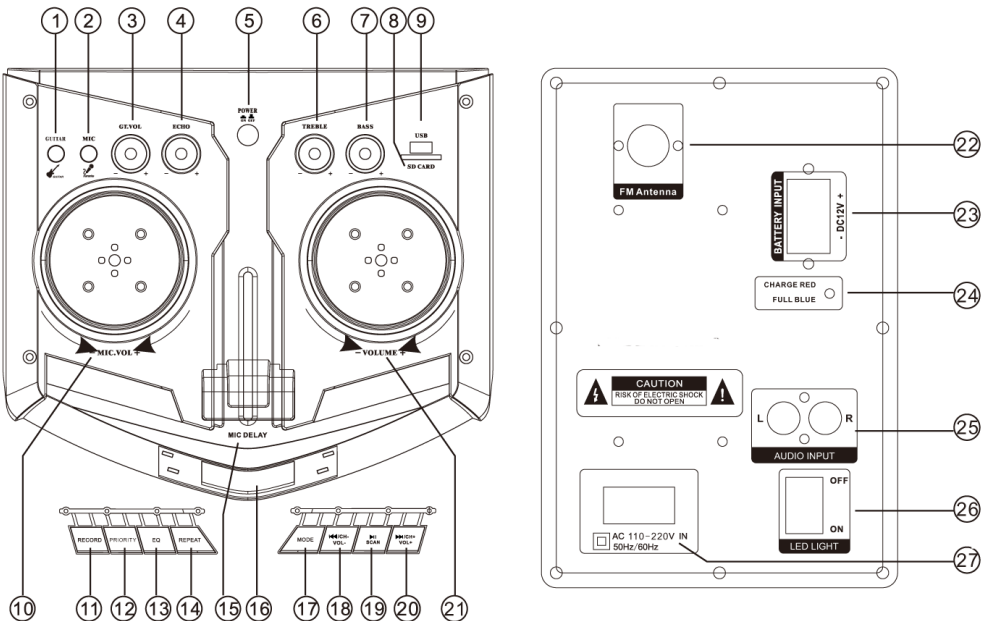
Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

## IMPORTANTE

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVI más cercano.

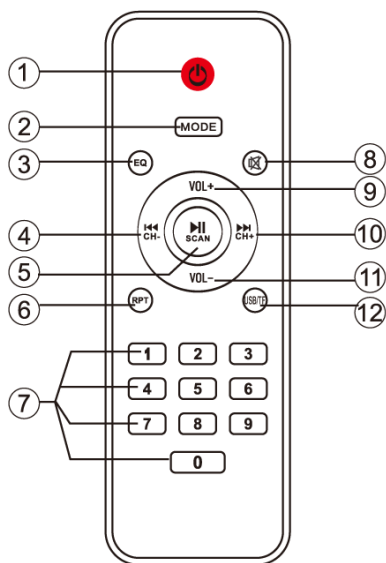
TREVI cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

## DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES/MANDOS



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entrada GUITAR</li> <li>2. Entrada MIC</li> <li>3. Ajuste de volumen de entrada GUITAR</li> <li>4. Ajuste ECHO en el micrófono</li> <li>5. Tecla  , POWER ON/OFF, encendido/apagado</li> <li>6. TREBLE, ajuste de agudos</li> <li>7. BASS, ajuste de graves</li> <li>8. Entrada SD</li> <li>9. Entrada USB</li> <li>10. MIC VOL, ajuste de volumen del micrófono</li> <li>11. Botón RECORD, grabación</li> <li>12. Botón PRIORITY, prioridad micrófono</li> <li>13. Botón EQ, ecualizador preestablecido</li> <li>14. Botón REPEAT, repetir todas las pistas o una sola pista</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Ajuste MIC DELAY, retraso del micrófono</li> <li>16. Visualización</li> <li>17. Botón MODE, función de selección</li> <li>18. Botón  /CH-/VOL-, selección de pista anterior</li> <li>19. Botón  //SCAN, Play/Pausa</li> <li>20. Botón  /CH+/VOL+, selección de la siguiente pista</li> <li>21. Ajuste de volumen</li> <li>22. Antena de FM</li> <li>23. Entrada de 12V para cualquier batería auxiliar (no incluida)</li> <li>24. Indicador de carga LED de la batería</li> <li>25. Entrada AUDIO INPUT (AUX IN)</li> <li>26. Tecla de encendido/apagado LED Disco Light</li> <li>27. Toma de alimentación</li> </ol> |
|--|--|

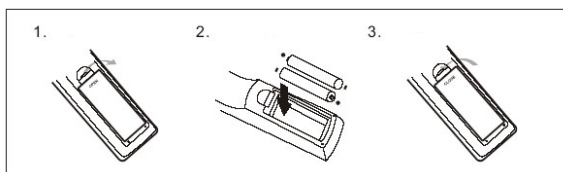
## MANDO A DISTANCIA



1. Botón; botón de espera
2. Botón MODE; selección de función AUX/USB/SD
3. Botón EQ (varios modos de sonido)
4. Botón /CH-; selección de pista anterior
5. Botón //; Reproducir/Pausa
6. Botón RPT; repetición de una pista, repetir todas las pistas
7. Teclado numérico 0-9
8. Botón MUTE
9. Volumen +
10. Botón /CH+; selección la siguiente pista
11. Volumen -
12. Botón USB/SD; selección de función USB/SD

### Instalación de las pilas:

Retire la tapa de la parte posterior del control remoto, inserte 2 x "AAA", asegurándose de que la polaridad y cerrar la tapa.



## TRANSPORTE

Para el transporte, es posible usar las dos manijas ubicadas en el costado del aparato o moverlo como un carro: con la manija del carro, doble ligeramente el aparato y aproveche las dos ruedas traseras.

Para desbloquear y cerrar la manija del carro, presione el botón en la manija y baje la manija completamente.

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta unidad funciona con batería de plomo recargable 12V , 4Ah y red eléctrica 230V , 50Hz.

Cuando la batería se está agotando o la unidad no se enciende, coloque el interruptor principal POWER ON/OFF(5) en la posición "APAGADO", inserte el cable de alimentación en el zócalo(27) del dispositivo y el enchufe en un zócalo para cargar, la luz indicadora de Led(24) se encenderá.

Estados del indicador de carga de la batería luz LED de señalización:

- Indicador LED(24) ROJO: el dispositivo y 'correctamente conectado con el cable de alimentación y la batería y' está cargando.

- Indicador LED(24) AZUL: Al finalizar la carga, la batería está cargada.

**Nota:** No conecte el dispositivo a los apretones con voltaje distinto del indicado.


## **FUNCIONES BÁSICAS**

### **ENCENDIDO/APAGADO**

Presione el interruptor principal de POWER ON/OFF(5) para encenderlo y use la unidad con su batería interna.

Presione el interruptor principal de POWER ON/OFF(5) nuevamente para apagar la unidad completamente o para recargar la batería.

### **STAND-BY**

Puede cambiar el sistema al modo de espera usando el botón  (1) en el control remoto;

#### **Precaución:**

- En el modo de espera, las perillas superiores y el icono de la batería en la pantalla permanecen encendidos.
- Recordamos que cuando dejamos la unidad en la función de espera, la batería se descarga más rápido que usando el interruptor de POWER ON/OFF(5).

### **SELECCION DE FUNCION**

Para cambiar el modo de funcionamiento, presione el botón MODE(17) en la unidad varias veces o presione el botón MODE(2) en el control remoto para seleccionar: AUX ("AUX" en la pantalla), BLUETOOTH ("AZUL" aparece en la pantalla), RADIO (la pantalla muestra la frecuencia), USB o SD (solo si Enchufe de tarjeta USB/SD (8 y 9) una memoria está conectada, aparece "USB" o "SD" en la pantalla durante unos segundos.

### **AJUSTE DEL VOLUMEN**

1. Gire la perilla VOLUME(21) para aumentar o disminuir el volumen general de la reproducción o use los botones (9) y (11) en el control remoto para un ajuste fino;
2. Gire la perilla M. VOL(10) para ajustar el volumen de la señal en la entrada MIC(2);
3. Gire el dial GT.VOL(3) para ajustar el volumen de la señal en la entrada GUITAR(1).

### **ECUALIZADOR**

Esta unidad tiene un sistema de ecualización pre audio establecido. Presione el botón EQ(13) en la unidad o el botón (3) en el control remoto para seleccionar uno de los seis ecualizadores de audio disponibles, y el que mejor se adapte a la reproducción de sonido.

### **AJUSTE DE TONO AGUDOS Y BASS**

Gire el botón TREBLE(6) para ajustar los agudos.

Gire el mando BASS(7) para ajustar los graves.

### **EFECTO ECHO**

Gire el mando ECHO(4) para aumentar o disminuir el efecto de eco en las entradas MIC.

**Nota:** *el eco sólo funciona en las entradas de micrófono.*







### **EFECTO DISCO-LUZ**

Para activar los efectos Disco-Light en los altavoces, gire el interruptor(26), ubicado en la parte posterior, a la posición "1".

Para desactivar el efecto Disco-Light, gire el interruptor(26) a la posición "0".

## **LA FUNCIÓN DE RADIO FM**

### **AUTO ESTACIONES DE RADIO**

1. Extienda completamente la antena(22);
2. Encienda la unidad y pulse repetidamente la tecla MODE(17) en la unidad, o el MODE(2) en el control remoto y seleccione la radio (la pantalla mostrará la frecuencia);
3. Pulse el botón  (19) en la unidad o la tecla(5) en el control remoto para activar la sintonización automática (la radio comienza una búsqueda automática de emisoras de radio y los guarda automáticamente en la memoria). El número de emisoras almacenadas depende de la señal de radio en su área. Durante la búsqueda, presione el botón  (19) en la unidad o el botón (5) en el control remoto para detener la memorización;
4. Utilice el  CH+ /VOL+ (20) y  CH-/VOL- (18) en la unidad, o las teclas  CH+ (10) y  CH- (4) en el control remoto para escuchar las diversas estaciones de radio guardadas en la memoria.

- Para llamar al número de una emisora programada con los botones numéricos(7) en el control remoto. Por ejemplo, para llamar al número de la estación 12 primero presione 1 y luego 2.







### RECUERDAN DIRECTO DE FRECUENCIA

- Utilice las teclas numéricas limpias(7) en el control remoto para sintonizar directamente la frecuencia deseada (de los salvados). Por ejemplo, para escuchar el tipo de frecuencia 93.1MHz 9 3 1.









**Nota:**

- La recepción de FM depende del lugar donde se coloca la unidad.
- **La proximidad de televisores, lámparas fluorescentes u otros aparatos puede causar interferencias en la recepción de programas de radio, en este caso, mueva esta unidad.**

### FUNCION BLUETOOTH

- Encienda la máquina y presione MODE(17) en la unidad, o el botón MODE(2) en el control remoto para seleccionar la función Bluetooth, la pantalla muestra "BLUE";
- En el modo Bluetooth, el símbolo  en la pantalla comenzará a parpadear, el sistema entra automáticamente en la búsqueda;
- Active la función Bluetooth en el dispositivo externo a acoplar;
- Inicie una búsqueda de dispositivos. Después de seleccionar el "XF 3200 PRO";
- Introduzca la contraseña "0000" si es necesario;
- Presione el botón  (19) en la unidad o la tecla(5) en el control remoto para iniciar la reproducción y los botones /CH+/VOL+(20) o /CH-/VOL-(18) en la unidad, o las teclas CH+(10) y CH-(4) para selección de canciones.

### ENTRADA USB/SD

- Encienda la unidad;
- Inserte una memoria USB o una tarjeta SD en la ranura USB o SD(8 y 9). La reproducción comienza automáticamente;
- Para hacer una pausa en la reproducción, presione el botón  (19) en la unidad o la tecla  (5) den el control remoto, la pantalla mostrará "PAUS";
- Para reanudar la reproducción, presione  (19) en la unidad o la tecla  (5) en el control remoto;
- Presione el botón /CH+/VOL+(20) en la unidad o la tecla CH+(10) en el control remoto mientras escucha para cambiar a la siguiente pista. Presione el botón /CH-/VOL-(18) en la unidad, o CH-(4) en el control remoto para ir a las pistas anteriores;
- Usando el teclado numérico(7) en el control remoto, puede ingresar directamente el número de la canción que desea reproducir;
- Presione una vez el botón REPEAT(14) en la unidad o el botón RPT(6) en el control remoto, la pantalla mostrará "UNO", para reproducir continuamente la misma pista; presiónelo por segunda vez, la pantalla mostrará "ALL" para reproducir continuamente todas las canciones en el USB/SD.

**Nota:**

- Es posible que el reproductor no admita algunos dispositivos USB/SD, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no use cables de extensión.
- Desde la computadora para formatear la memoria USB/SD en FAT(16 o 32).

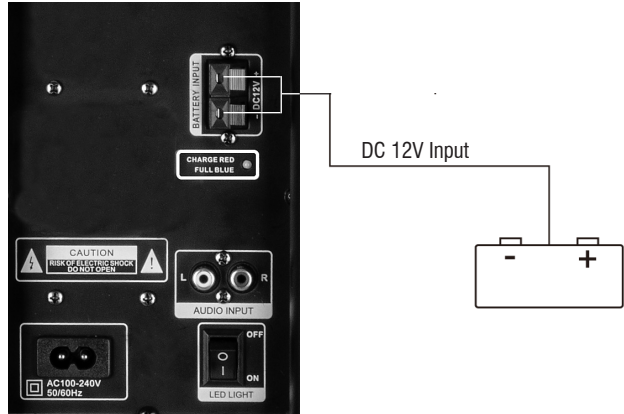
### AUX-IN

- Presione el botón MODE(17) en la unidad o presione el botón MODE(2) en el control remoto y seleccione la función "AUX";
- Conecte cualquier unidad equipada con salida de audio, a través de un cable de 3,5mm (incluido) a la entrada AUDIO INPUT(25) en la parte posterior;
- Usa el dispositivo externo de sus comandos.

### CONEXIÓN DE UNA BATERÍA AUXILIAR

El dispositivo está configurado para conectar una batería auxiliar si estaba con la batería interna completamente vacía y no había posibilidad de conectar el dispositivo a una toma de corriente.

Use el zócalo trasero(23) y conecte una batería externa de 12V **asegurándose de respetar las polaridades indicadas.**



## USANDO EL MICRÓFONO

1. Conecte el micrófono suministrado en la toma MIC(2);
2. Encienda el micrófono usando el interruptor en el asa del micrófono a la posición ON;
3. Ajuste el volumen de entrada del micrófono y el efecto de eco según lo deseado mediante los comandos(10) y(4);
4. Presione la tecla PRIORITY(12), la pantalla muestra la palabra "PON", si desea dar prioridad a la voz del micrófono en comparación con la música reproducida (la música se reduce automáticamente en volumen cuando se habla con el micrófono), presiónela otra vez (la palabra "POFF" aparece en la pantalla) para devolverla a su condición normal;
5. Ajuste el MIC DELAY usando el control apropiado(15).

## GRABACIÓN

### GRABACIÓN DE MUSICA

Esta unidad es capaz de grabar en la memoria USB o en la tarjeta SD la música de la función de radio o entrada auxiliar (NO es posible grabar desde el Bluetooth). El dispositivo creará automáticamente una carpeta llamada "REC" dentro de la memoria USB o la tarjeta SD y almacenará todos los archivos de registro.

1. Encienda la unidad;
2. Inserte una memoria USB o una tarjeta SD en el zócalo(8 y 9);
3. Seleccione la función de radio o la entrada auxiliar con el botón MODE(17) en la unidad, o la tecla MODE(2) en el control remoto;
4. Mantenga presionado el botón RECORD(11) en la unidad durante unos segundos para comenzar a grabar, la pantalla mostrará el "USB RECO" parpadeante;
5. Presione el botón RECORD(11) nuevamente para detener la grabación. La unidad cambiará automáticamente a la función USB/SD para reproducir la canción grabada inmediatamente.

### Nota:

- La función de grabación puede no ser compatible con algunos dispositivos USB/SD, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Cuando se activa el "Registro", algunas funciones de la unidad están inhibidas, tomarán su función normal cuando la grabación se detenga.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un problema, siga los pasos descritos en la siguiente tabla.

Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Posibles causas	Solución
No hay sonido cuando la unidad está encendida	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay sonido de la fuente</li> <li>2. Regulador de volumen en el nivel 0</li> <li>3. Elemento de guía</li> <li>4. No hay ningún dispositivo SD/USB conectado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar un dispositivo a la toma AUX-IN</li> <li>2. Ajuste el volumen</li> <li>3. Active la guía de voz</li> <li>4. Conexión USB/Tarjeta SD, reproducir MP3</li> </ol>
Sonido distorsionado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El volumen es demasiado alto</li> <li>2. Error de archivo de audio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bajar el volumen</li> <li>2. Comprobar y reproducir otro archivo de audio</li> </ol>
No hay sonido desde el micrófono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La toma de micrófono no se puede conectar correctamente.</li> <li>2. El interruptor de encendido en el micrófono puede estar en la posición "off".</li> <li>3. Volumen del micrófono bajo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente.</li> <li>2. Encender el micrófono.</li> <li>3. Ajuste correctamente el volumen del micrófono</li> </ol>
No hay sonido cuando se inserta una tarjeta de dispositivo USB/SD	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formato de archivo no admitido</li> <li>2. USB/Tarjeta SD no está conectado correctamente</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El formato de archivo de audio debe ser MP3</li> <li>2. Conectar el dispositivo de tarjeta USB/SD correctamente</li> </ol>
El indicador de estado de la batería en la pantalla parpadea cuando la carga está baja	El cable de alimentación de carga no está insertado correctamente	Conecte firmemente el cable de alimentación y verifique que la luz de carga trasera esté encendida
No se puede cargar la batería o la batería tiene un corto plazo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conectar el cable de alimentación para recargar</li> <li>2. La batería no está completamente cargada</li> <li>3. La batería puede haber llegado a su ciclo de vida</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente</li> <li>2. Normalmente se tarda 6-8 horas para cargar completamente la batería</li> <li>3. Vuelva a colocar la batería vieja por una nueva con las mismas especificaciones técnicas</li> </ol>
Los altavoces se oyen ruidos fuertes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Micrófono en pero demasiado cerca</li> <li>2. micrófono utilizado en acción, sin</li> <li>3. Volumen del micrófono puede ser demasiado alto</li> <li>4. Una célula se utiliza demasiado cerca</li> <li>5. Los equipos inalámbricos puede estar muy cerca de aquellos que están usando el micrófono</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mantenga el micrófono a 2 metros de distancia desde el altavoz</li> <li>2. Apagar el micrófono si no se usa</li> <li>3. Bajar el volumen del micrófono</li> <li>4. Mantenga el teléfono lejos del altavoz mientras realiza una llamada.</li> <li>5. Mantenga el altavoz alejado de dispositivos inalámbricos</li> </ol>

## INFORMACIÓN SOBRE LA EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

**Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!**

### REMOCIÓN DE LA BATERÍA

**El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!**

1. Retire los tornillos que fijan el panel de la ranura de la batería;
2. Retire el panel de metal;
3. Retire los tornillos que sujetan las baterías de respaldo, la eliminación de las copias de seguridad, desconecte la batería y retirarla.

## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.



### Información a los usuarios

el marco del Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014

"Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)"

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. El vertido ilegal del producto por los usuarios conlleva la aplicación de las sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.

## ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	..... 110-230V ~ 50/60Hz batería de plomo recargable interna 12V  4Ah
Absorción máxima:	..... Max 40W
Temperatura de funcionamiento:	..... 0° ~ 40°C
Humedad:	..... 5% ~ 90%
Potencia máxima de audio:	..... 160W
Respuesta de frecuencia:	..... 55Hz - 20KHz
S/N:	..... 64dB
Sensibilidad:	..... 93±3db
Rango de frecuencia FM:	..... 87.5MHz - 108MHz
Conexión Bluetooth de transmisión máxima:	..... 2,5mW
Bluetooth potencia máxima de transmisión:	..... 1,9mW
Bluetooth transmisión de banda:	..... 2,4GHz
Dimensiones:	..... 330x358x936mm
Peso:	..... 16,1Kg

**Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che il tipo di apparecchiatura "Altoparlante amplificato portatile con trolley" modello XF 3200 PRO é conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR3200PRO.pdf>

**Simplified EU Declaration Of Conformity**

Hereby TREVI S.p.a declares that "Power portable speaker with trolley" model XF 3200 PRO is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXR3200PRO.pdf>





Trevi S.p.A.  
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62  
47924 Rimini (Rn) Italia  
Tel. 0541/756420 Fax 0541/756430  
e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it) [www.trevi.it](http://www.trevi.it)



Made in CHINA